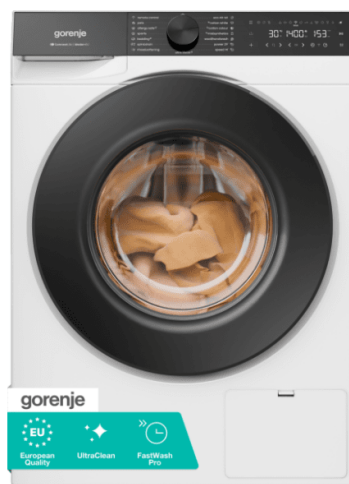


## Uputstvo za upotrebu

GORENJE mašina za pranje veša WG684A31

# gorenje



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

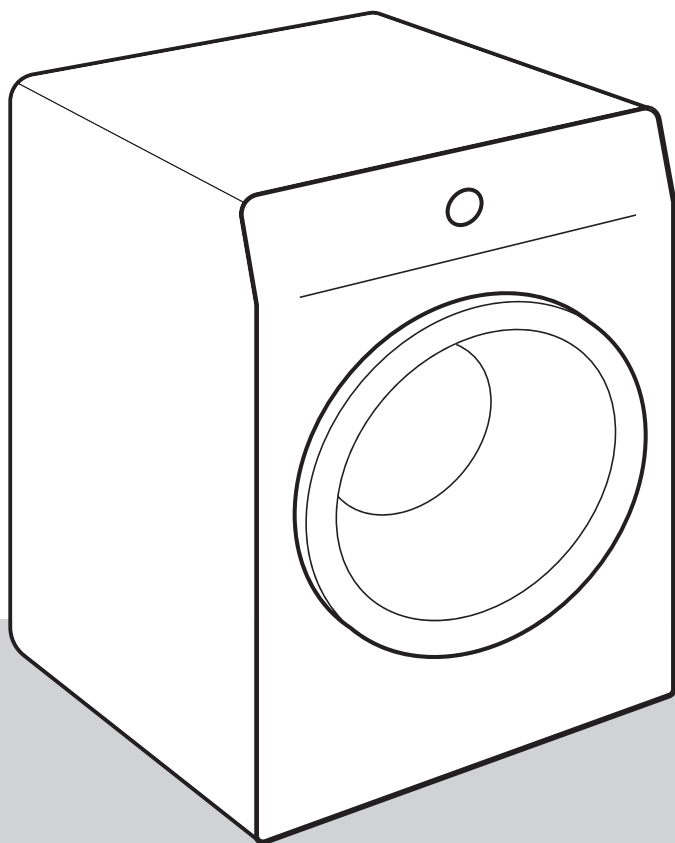
Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/gorenje-masina-za-pranje-vesa-wg684a31-akcija-cena/>

**gorenje**

SR

**UPUTSTVA ZA UPOTREBU  
MAŠINA ZA PRANJE VEŠA**



Život je danas komplikovan. Učinimo barem negu veša jednostavnom! Vaša nova mašina za pranje veša sa svojom inovativnom tehnologijom i najnovijim dostignućima u oblasti nege veša pojednostaviće vaše svakodnevne kućanske poslove.

Korišćenjem najnovije tehnologije u našim veš mašinama, svaki komad odeće biće nežno opran uz minimalno gužvanja. Vaša mašina za veš istovremeno je i prijazna za životnu sredinu jer je najekonomičnija u potrošnji električne energije, vode i deterdženta.

Ova mašina za veš namenjena je isključivo za korišćenje u domaćinstvu. Molimo vas da mašinu ne koristite za pranje veša s oznakom da nije primeren za pranje u mašini za veš.

U uputstvima ćete opaziti simbole koji imaju naredna značenja:



**INFORMACIJA!**

Informacija, savet, ideja ili preporuka



**UPOZORENJE!**

Upozorenje za opasnost



**ELEKTRIČNI UDAR!**

Upozorenje za opasnost električnog udara



**VRUĆA POVRŠINA!**

Upozorenje za opasnost vruće površine



**OPASNOST POŽARA!**

Upozorenje za požarnu opasnost



Veoma je važno da uputstva iz korisničkog priručnika pažljivo pročitate.

# Sadržaj

<b>1. BEZBEDNOSNA UPOZORENJA .....</b>	<b>5</b>
1.1 Koristite u skladu sa propisima .....	5
1.2 Ugradnja i priključenje .....	6
1.3 Pravična upotreba .....	8
1.4 Bezbednost dece .....	8
1.5 Opasnost vruće površine .....	10
<b>2. ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE .....</b>	<b>11</b>
2.1 Odlaganje ambalaže .....	11
2.2 Opšte preporuke .....	11
2.3 Odlaganje uređaja na kraju životnog veka .....	11
<b>3. OPIS MAŠINE ZA VEŠ .....</b>	<b>12</b>
3.1 Pregled mašine za pranje veša .....	12
3.2 Dimenzije mašine za pranje veša .....	13
3.3 Otvaranje i zatvaranje vrata mašine za pranje veša .....	13
3.4 Tehnički podaci .....	14
3.5 Kontrolna tabla .....	16
<b>4. POSTAVLJANJE I PRIKLJUČENJE .....</b>	<b>20</b>
4.1 Pre prve ugradnje i tokom narednog transporta .....	20
4.2 Način nameštanja mašine za veš .....	23
4.3 Povezivanje mašine za pranje veša na vodovodnu mrežu .....	27
4.4 Povezivanje mašine sa napajanjem električnom energijom .....	30
<b>5. PRE PRVE UPOTREBE .....</b>	<b>31</b>
5.1 Pre prvog uključivanja uređaja .....	31
5.2 Prvo povezivanje sa Wi-Fi mrežom .....	32
<b>6. PROCES PRANJA, KORAK PO KORAK (1–7) .....</b>	<b>35</b>
6.1 Sortirajte veš .....	35
6.2 Stavite veš u mašinu i dodajte deterdžent i/ili omekšivač .....	37
6.3 Uključite mašinu za pranje veša .....	40
6.4 Izaberite program pranja .....	41
6.5 Izaberite dodatne funkcije .....	49
6.6 Pokretanje programa pranja .....	57
6.7 Završavanje ciklusa pranja .....	59
<b>7. PODEŠAVANJA I PRILAGOĐAVANJE UREĐAJA .....</b>	<b>60</b>
7.1 Čuvanje programa i izabranih funkcija .....	60
7.2 Dodatna podešavanja uređaja .....	61
7.3 Meni korisničkih podešavanja .....	62
<b>8. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>	<b>64</b>
8.1 Čišćenje spoljašnjosti mašine za veš .....	64
8.2 Čišćenje dozirne posude (fijoke) za deterdžent .....	65
8.3 Čišćenje mrežice dovodnog creva, kućišta posude (fijoke) za deterdžent i gumene zaptivke na vratima .....	66
8.4 Čišćenje filtera pumpe .....	67
<b>9. OTKLANJANJE KVAROVA I SERVISIRANJE .....</b>	<b>68</b>
9.1 Šta treba uraditi u slučaju problema? .....	68
9.2 Prikaz tabele poruka .....	69

9.3	Servisiranje .....	74
9.4	Garancija .....	75
9.5	Rezervni delovi .....	75
<b>10.</b>	<b>SAVETI ZA PRANJE I ZA ŠTEDLJIVU UPOTREBU .....</b>	<b>76</b>
10.1	Saveti za optimalne rezultate pranja veša .....	76
10.2	Sprečavanje i uklanjanje kamenca .....	78
10.3	Saveti za skidanje fleka .....	79
<b>11.</b>	<b>VREDNOSTI POTROŠNJE .....</b>	<b>81</b>

# 1. BEZBEDNOSNA UPOZORENJA



**Pre početka upotrebe mašine za veš obavezno pročitajte uputstva za upotrebu.**

**Molimo vas da mašinu za pranje veša ne koristite ako pre toga niste pročitali i razumeli uputstva za upotrebu.**

**Uputstva za upotrebu mašine za veš prilagođene su različitim tipovima/modelima mašina, zato ćete možda u njima naći i opise te određene funkcije i opremu koje vaša mašina za veš nema.**

Uputstva za upotrebu možete pogledati i na našem sajtu [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com).

## 1.1 Koristite u skladu sa propisima

**Nepridržavanje uputstava za upotrebu**, odnosno nepravilna upotreba mašine za veš može da rezultira oštećenjima na vešu ili na mašini, a može da dođe i do povreda korisnika. Uputstva za upotrebu držite spremljene negde u blizini mašine za veš.

**Ovaj uređaj je namenjen korišćenju u domaćinstvima i kod srodnih vidova primene kao što su:**

- kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i u drugim radnim sredinama;
- bungalovi;
- samouslužne oblasti hotela, motela i sličnih objekata;
- objekti koji nude usluge prenoćišta s doručkom.

## Ovaj uređaj ne sme da se koristi u:

- prostorima za zajedničku upotrebu u stambenim blokovima,
- na otvorenom.

Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim kada su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili im je osoba odgovorna za njihovu bezbednost dala uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja.

## 1.2 Ugradnja i priključenje

---

### **UPOZORENJE!**

**Mašina za veš se isporučuje sa ugrađenim kablom za napajanje koji se ne sme menjati.**

### **ELEKTRIČNI UDAR!**

Da bi izbegli eventualne opasnosti, **oštećen priključni kabl** sme zameniti isključivo proizvođač, njegov serviser, ili drugo ovlašćeno lice.

### **UPOZORENJE!**

Mašinu za pranje veša nije dozvoljeno priključiti na električnu instalaciju koristeći spoljne daljinske naprave za upravljanje, na primer programske časovnike, niti je ne smete priključiti na instalaciju koju dobavljač električne energije redovno uključuje i isključuje.

Pridržavajte se uputa za pravilno nameštanje mašine za veš Gorenje i za priključenje na vodovodnu i električnu instalaciju (pogledati poglavlje *POSTAVLJANJE I PRIKLJUČENJE*).

Priključenje na vodovodnu i električnu instalaciju mora izvršiti stručno osposobljeno lice.

Opravke i održavanje koji se odnose na bezbednost ili efikasnost mora da izvrši kvalifikovani stručnjak.

**Mašinu za pranje veša nemojte držati u prostorijama u kojima bi temperatura mogla da se spusti niže od 5°C,** budući da bi na toj temperaturi delovi mašine za veš mogli da se oštete zbog zamrznute vode.

Otvori za ventilaciju na dnu mašine za pranje veša ne smeju da budu blokirani tepihom.

**Za priključenje mašine za veš na vodovodnu instalaciju** obavezno koristite priloženo dovodno crevo i zaptivače. Pritisak vode treba da bude između 0,05 i 1 MPa (0,5–10 bara).

Za priključenje mašine za veš na vodovodnu instalaciju morate koristiti novo priključno crevo; staro priključno crevo ne sme ponovno da se upotrebi.

Kraj odvodnog creva ne sme da bude potopljen u ispuštajuću vodu.

Pre početka pranja pritisnite vrata na označenom mestu da se zabrave. Tokom rada programa pranja, vrata ne mogu da se otvore.

**Preporučujemo da, pre prvog pranja,** uklonite sve nečistoće iz bubnja pomoću *Pamuk beli 90 °C* programa (pogledajte poglavlje *Podešavanje programa pranja*).

**Nakon završetka pranja, zatvorite vodovodnu česmu i izvucite utikač mašine za veš iz zidne utičnice (isključite uređaj ga iz napajanja).**

### 1.3 Pravilna upotreba

---

Mašinu za pranje veša koristite isključivo za pranje kako je to opisano u uputstvima iz korisničkog priručnika. Mašina za veš nije namenjena za suvo pranje.

Tokom programa pranja ne ispuštaju se ioni srebra.

Koristite samo sredstva za mašinsko pranje i negu veša. Ne možemo odgovarati za eventualna oštećenja ili za obojenost zaptivača i plastičnih delova koji su posledica nepravilne primene sredstava za beljenje i bojanje veša.

**Za uklanjanje naslaga kamenca iz vode** koristite sredstva koja imaju dodano sredstvo za zaštitu od korozije. Uvek se pridržavajte uputa proizvođača. Odstranjivanje naslaga kamenca završite višekratnim ispiranjem, ili pobrtanjem programa *Čišćenje Bunnja* (Sterilizacija bubnja/Samočistivi program), čime ćete uspešno odstraniti sve ostatke kiselina (na primer sirćeta, ...).

#### **OPASNOST POŽARA!**

Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže topila, jer postoji mogućnost stvaranja otrovnih gasova, oštećenja aparata, i opasnosti od zapaljenja i eksplozije.

### 1.4 Bezbednost dece

---

## **UPOZORENJE!**

**Deci mlađoj od tri godine nemojte dozvoliti približavanje aparatu, izuzev ako su celo vreme pod vašim nadzorom.**

**Maloj deci nemojte dozvoliti da se igraju mašinom uređajem.**

**Sredstva za pranje i omekšavanje veša držite izvan domašaja dece.**

**Uključite bezbednosnu blokadu za decu** (pogledati poglavlje *PODEŠAVANJA I PRILAGODAVANJE UREĐAJA / Dodatna podešavanja uređaja / Zaključavanje*).

Pre nego što zatvorite vrata mašine za veš i pokrenete program pranja, proverite da li se u dobošu nalazi bilo šta drugo izuzev veša (na primer da nije dete slučajno ušlo u doboš mašine za veš i sa unutrašnje strane zatvorilo vrata).

**Mašina za veš izrađena je u skladu sa svim propisanim bezbednosnim standardima.**

Ovu mašinu za pranje veša smeju da koriste deca starija od osam godina, kao i lica smanjenih fizičkih, osetilnih ili mentalnih spličnosti, odnosno lica sa nedostatkom iskustava i znanja u rukovanju aparatom, ali samo ako aparatom rukuju pod odgovarajućim nadzorom, i ako su dobila odgovarajuća uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom aparata, i ako razumeju opasnosti povezane s nepravilnim rukovanjem aparatom.

Deci nemojte dozvoliti da koriste aparat kao igračku.

Nemojte dozvoliti da deca učestvuju u čišćenju i održavanju mašine za pranje veša bez odgovarajućeg nadzora.

## 1.5 Opasnost vruće površine

---



### **VRUĆA POVRŠINA!**

Na višim temperaturama pranja staklo vrata se ugreje. Pazite da se ne opečete. Postarajte se da se deca ne igraju u blizini stakla vrata.

## 2. ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

### 2.1 Odlaganje ambalaže

---

Kada raspakujete uređaj, savetujemo vam da reciklirate sav ambalažni materijal. Odložite ga u odgovarajuće kontejnere ili ga odnesite u lokalni centar za sakupljanje.

### 2.2 Opšte preporuke

---

Kako biste osigurali da vaš uređaj radi što bolje i traje što je moguće duže, preporučujemo da:

- se pridržavajte preporučenih količina punjenja za svaki program pranja (pogledajte poglavlje *Podešavanje programa pranja*),
- štedljivo koristite deterdžent i omekšivač,
- redovno čistite uređaj (pogledajte poglavlje *ČIŠĆENJE / ODRŽAVANJE*) i redovno koristite *Čišćenje Bubnja* program samočišćenja (pogledajte poglavlje *OTKLANJANJE KVAROVA / SERVISIRANJE / Prikaz tabele poruka/ CLn*).
- izaberete programe sa dužim vremenom pranja i nižim temperaturama.

Ovim ćete pomoći očuvanju životne sredine i uštedi prirodnih resursa.

### 2.3 Odlaganje uređaja na kraju životnog veka

---

#### ODLAGANJE ISTROŠENE MAŠINE



Za **ambalažu** proizvoda koristimo materijale prijazne do okoline, koji mogu bez opasnosti za okoliš ponovno da se prerađuju (recikliraju), deponuju, ili unište. U tu su svrhu ambalažni materijali odgovarajuće i označeni.

**Simbol** na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se tim proizvodom ne sme rukovati kao sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Umesto toga treba biti uručen prikladnim zbirnim mestima za recikliranje elektroničkih i električnih aparata.

**Prilikom uklanjanja** odslužene mašine postarajte se za uklanjanje priključnog kabla, a uništite i bravu na vratima kako vrata ne bi mogla da se nehotice zatvore (bezbednosna zaštita za decu).

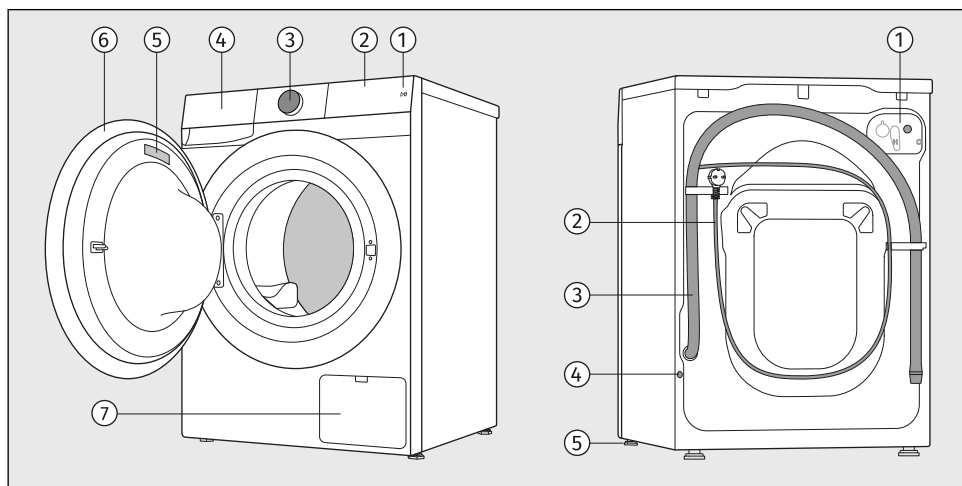
Ispravnim načinom **uklanjanja** ovog proizvoda pomoći ćete u sprečavanju eventualnih negativnih posledica i uticaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi mogle da se pojave u slučaju neispravnog uklanjanja proizvoda. Za detaljnije informacije o uklanjanju i preradi aparata obratite se nadležnoj gradskoj službi za sakupljanje otpada, komunalnoj službi, ili radnji u kojoj ste aparat nabavili.

## 3. OPIS MAŠINE ZA VEŠ


U ovom poglavlju ćete upoznati svoju mašinu za pranje veša, uključujući:

- njezin izgled,
- njezine dimenzije,
- kako otvoriti vrata mašine za pranje veša,
- lokaciju tehničkih specifikacija i druge relevantne informacije,
- raspored i funkcije kontrolne table uređaja.

### 3.1 Pregled mašine za pranje veša



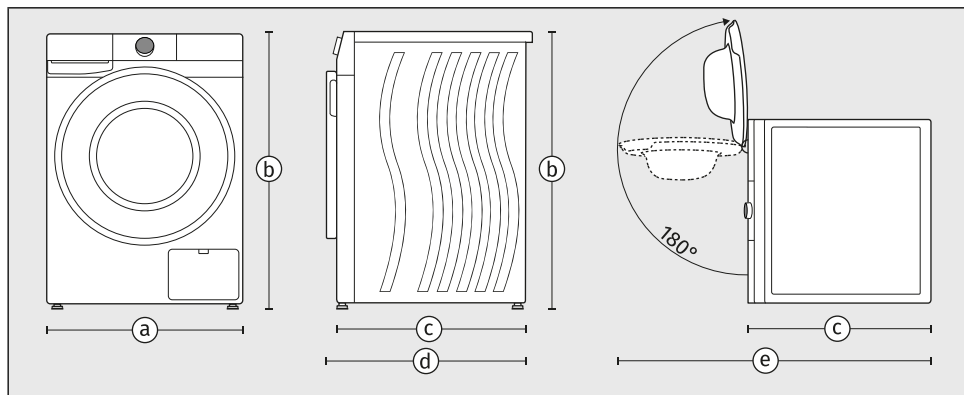
#### SPREDA

1. Taster Start *Start/Pauza*
2. Kontrolna jedinica osetljiva na dodir
3. Taster za uključivanje i isključivanje uređaja   
*Uključenje/Isključenje* i za izbor programa (u daljem tekstu **regulator**)
4. Dozirna posuda
5. Natpisna tablica
6. Vrata
7. Filter pumpe

#### STRAGA

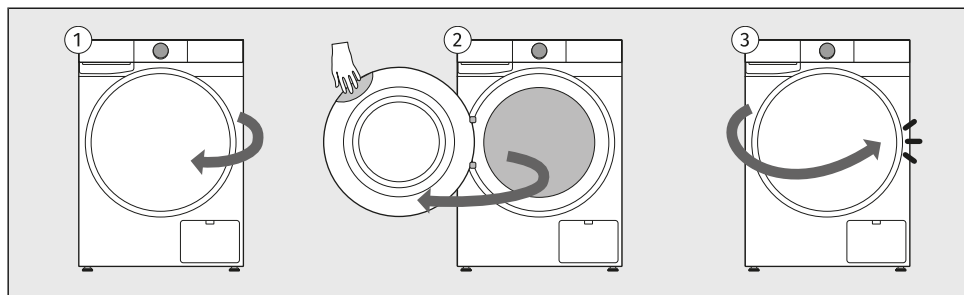
1. Priključak za dovod vode
2. Priklučni kabl
3. Crevo za odvod vode
4. Otvor za ugradnju zaštitnog čepa
5. Podesive nožice

## 3.2 Dimenzije mašine za pranje veša



- a – širina uređaja: **600 mm**
- b – visina uređaja: **850 mm**
- c – dubina gornje površine uređaja: **540 mm**
- d – dubina sa zatvorenim vratima: **570 mm**
- e – dubina sa otvorenim vratima: **1040 mm**

## 3.3 Otvaranje i zatvaranje vrata mašine za pranje veša



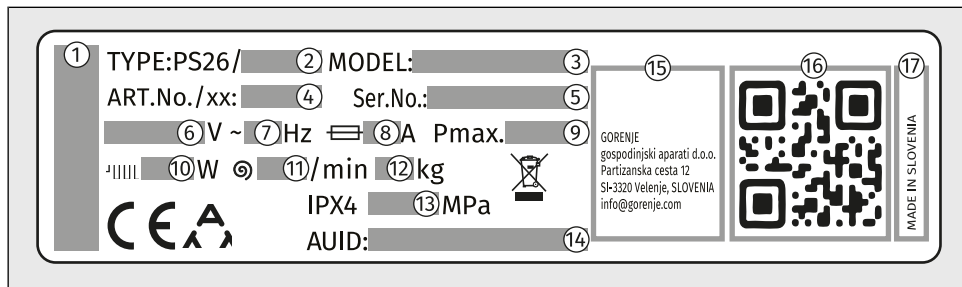
- 1 Vrata mašine za pranje veša pričvršćena su na levoj strani uređaja i otvaraju se sa desne strane.
- 2 Stavite ruku u udubljenje u gornjem desnom uglu vrata. (Udubljenje nije vidljivo sa prednje strane.) Povucite vrata prema sebi.
- 3 Zatvorite vrata obrnutim redosledom dok ne nalegnu na svoje mesto.

## 3.4 Tehnički podaci

### Tehnički podaci na natpisnoj pločici

Natpisna pločica sa osnovnim informacijama o mašini za pranje veša nalazi se na unutrašnjoj strani vrata mašine za pranje veša (pogledajte početak ovog poglavlja).

Natpisna pločica sadrži različite tehničke detalje o vašem uređaju. Važan element je **QR kôd**, koji omogućava pristup veb-stranici gde možete pronaći dodatne informacije o vašem uređaju, kao i svu relevantnu dokumentaciju, kao što su uputstvo za upotrebu, deklaracija o usaglašenosti, informativni list o proizvodu, podaci o potrošnji i energetska oznaka, kao i informacije o postprodajnoj podršci. QR kôd će vam biti potreban i za povezivanje uređaja za daljinsko upravljanje.



- 1 – marka uređaja
- 2 – oznaka tipa uređaja
- 3 – oznaka modela uređaja
- 4 – broj artikla/indeks usluge (biće vam potrebni prilikom kontaktiranja korisničke službe)
- 5 – serijski broj uređaja (biće vam potrebni prilikom kontaktiranja korisničke službe)
- 6 – nazivni napon (V)
- 7 – frekvencija (Hz)
- 8 – maksimalna potrošnja struje (A)
- 9 – maksimalna nominalna snaga (W)
- 10 – nazivna snaga grejača vode (W)
- 11 – maksimalna brzina obrtaja centrifuge
- 12 – maksimalni kapacitet veša (kg)
- 13 – maksimalni dozvoljeni pritisak vode (MPa)
- 14 – jedinstveni AUID broj
- 15 – adresa proizvođača
- 16 – jedinstveni QR kod (potreban prilikom povezivanja uređaja na Wi-Fi mrežu)
- 17 – zemlji porekla

### Informacije o usklađenosti

Tip radio opreme	
(ovisno o modelu)	HL3215STG HLW3215-TG HLW3215-TG01
Wi-Fi	
Opseg radne frekvencije	2.4000 GHz – 2.4835 GHz
Maksimalna izlazna snaga	≤10 dBm/MHz (EIRP) (Pojačanje antene <10 dBi)
Maksimalno pojačanje antene	Pojačanje: 0 dBi

Bluetooth	
Opseg radne frekvencije	2.400 GHz – 2.4835 GHz
Izlazna snaga nosećeg signala	6 dBm ( $\leq 10$ dBm)
Vrsta emisije	F1D

## Izjava o usaglašenosti

Kompanija izjavljuje da je uređaj sa funkcijom **ConnectLife** u skladu sa bitnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Detaljnu Izjavu o usaglašenosti možete pronaći na internet stranici <https://auid.connectlife.io> na stranici vašeg uređaja među dodatnim dokumentima.

## Stanje niske pripremljenosti

Ako nakon uključivanja mašine za pranje veša ne uključite nijedan program, odnosno ako ne izaberete nikakva podešavanja, ekran će se isključiti nakon 5 minuta i prebaciti u režim pripravnosti da bi se uštedela energija.

Ekran će se ponovo aktivirati ako okrenete dugme za biranje programa ili pritisnete *Start/Pauza* taster. Ako ništa ne radite 5 minuta nakon završetka programa, ekran će se isključiti kako bi se uštedela energija.

$P_o$ = ponderisana snaga u stanju isključenja [W]	< 0,5
$P_I$ = ponderisana snaga u stanju pripremljenosti [W]	< 0,5
$T_I$ = vreme u stanju pripremljenosti [min]	5,00



### INFORMACIJA!

Zbog niske temperature vode, niskog napona električne mreže, i različite količine punjenja veša, vreme pranja može se menjati, što se istovremeno i prilagođava na prikazu indikatora (displeja).



### INFORMACIJA!

Uređaj sa bežičnom vezom troši manje od 2 W električne energije u režimu pripravnosti.

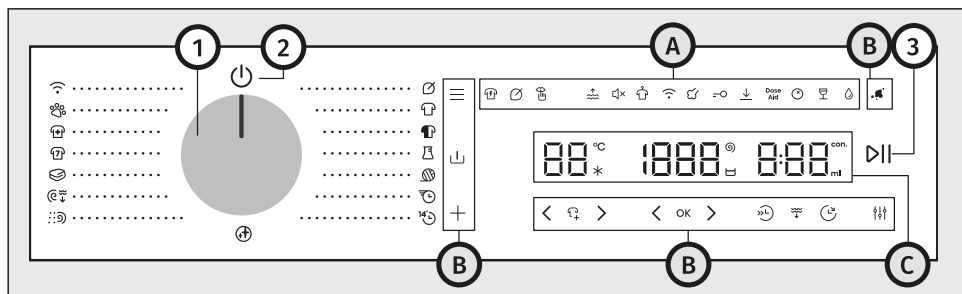


### INFORMACIJA!

Kada je uređaj u režimu daljinskog upravljanja, Wi-Fi simbol će ostati osvetljen čak i nakon što uređaj pređe u režim mirovanja.

## 3.5 Kontrolna tabla

### Pregled kontrolne table



**Kontrolna jedinica se nalazi na gornjem desnom delu uređaja.**

Pomoću njega ćete moći da kontrolišete rad uređaja:

- uključite ili isključite uređaj,
- izaberite program pranja i dodatne opcije,
- podesite dodatna podešavanja uređaja,
- pokrenite i zaustavite ciklus pranja,
- identifikujte moguće kvarove i greške te izvršite osnovno otklanjanje kvarova.

<b>1</b>	<b>Taster za uključivanje i isključivanje uređaja i za izbor programa (u daljem tekstu <i>regulator</i>)</b> Da biste izabrali program, okrenite regulator na željeni program. Pogledajte poglavlje <i>PROCES PRANJA, KORAK PO KORAK (1–7) / Izaberite program pranja.</i>
<b>2</b>	<b>Simbol za uključivanje i isključivanje uređaja</b> Da biste uključili uređaj, okrenite regulator u bilo koji položaj. Da biste isključili uređaj, okrenite regulator u položaj ⏻.
<b>3</b>	<b>Taster <i>Start/Pauza</i></b> (svetli kada je aktivno) Da biste pokrenuli, pauzirali ili nastavili program, pritisnite taster <i>Start/Pauza</i> .
<b>A</b>	<b>Simboli za dodatna podešavanja</b>
<b>B</b>	<b>Funkcijski tasteri</b>
<b>C</b>	<b>Ekran</b>

## Simboli za dodatna podešavanja 4-17

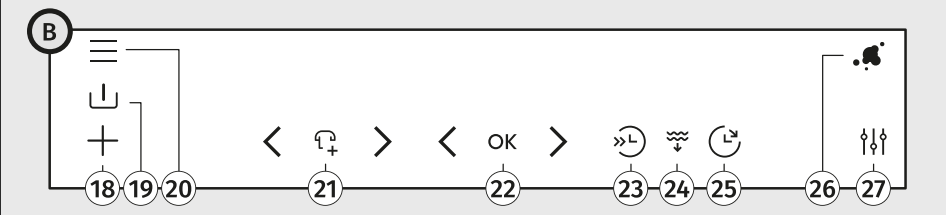
Simboli svetle kada se uređaj uključi. Osvetljenje može da bude potpuno ili delimično.

4	<b>Intenzivan</b>
5	<b>Štedljiv</b>
6	<b>Tih</b>
7	<b>Dodatna voda</b>
8	<b>Zvuk Uključenje/Isključenje</b>
9	<b>Bez gužvanja</b>
10	<b>Daljinsko upravljanje</b>
11	<b>Para</b>
12	<b>Zaključavanje</b>
13	<b>Podešavanja sačuvana</b>
14	<b>Dose aid</b>
15	<b>Paradajz</b> (mogućnost odabira vrste mrlja)
16	<b>Crveno vino</b> (mogućnost odabira vrste mrlja)
17	<b>Puter / ulje</b> (mogućnost odabira vrste mrlja)

## Funkcijski tasteri 18-27

Funkcijski tasteri se aktiviraju pritiskom prsta. Neke funkcije možete da izaberete pritiskom na dva tastera istovremeno.

Tasteri 18, 20, 26, 27 su uvek vidljivi. Ostali tasteri svetle kada se koriste.



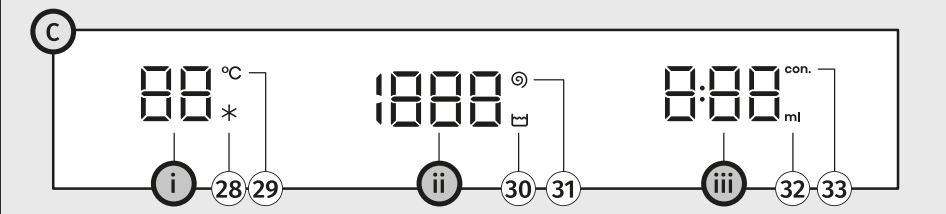
The diagram shows a control panel with buttons numbered 18 to 27. Button 18 is a plus sign (+), 19 is a minus sign (-), 20 is a menu icon (three horizontal lines), 21 is a plus sign with a shirt icon, 22 is 'OK', 23 is a right arrow with a shirt icon, 24 is a water tap icon, 25 is a left arrow with a shirt icon, 26 is a stain icon, and 27 is a fork and knife icon. A 'B' button is located at the top left of the panel.

18	<b>Dodaci</b>
19	<b>Pretpranje</b>
20	<b>Režimi</b>
21	<b>Dodati Odeću</b>
22	<b>Ok</b>
23	<b>Brzo</b>
24	<b>Ispuštanje voda</b>
25	<b>Odložen Kraj</b>
26	<b>Fleke</b>
27	<b>Podešavanja</b>

## Ekran (i-iii, 28-33)

Na ekranu se prikazuju sledeće informacije:

- temperatura pranja i brzina centrifuge,
- različita podešavanja i animacije, kao što su tvrdoća vode, nivo zvuka itd.,
- nivo i količina doziranja deterdženta,
- preostalo vreme do završetka ciklusa pranja,
- informacije o kvarovima i poruke o greškama.

	
<b>i</b>	<b>Prikaz temperature</b>
<b>28</b>	Simbol <i>Hladno</i> (svetli kada je aktivno)
<b>29</b>	Simbol <i>Temperatura</i> (svetli kada je aktivno)
<b>ii</b>	<b>Prikaz brzine centrifuge</b>
<b>30</b>	Simbol <i>Zadržati ispiranje</i> (svetli kada je aktivno)
<b>31</b>	Simbol <i>Obrtaji</i> (svetli kada je aktivno)
<b>iii</b>	<b>Prikaz za ukupno vreme pranja i/ili odlaganje završetka pranja</b>
<b>32</b>	Simbol <i>ml</i> (svetli kada je aktivno)
<b>33</b>	Simbol <i>con.</i> (svetli kada je aktivno)

## 4. POSTAVLJANJE I PRIKLJUČENJE

Ovo poglavlje opisuje kako:

- rukovati mašinom za pranje veša pre prve ugradnje i tokom svakog narednog transporta,
- postaviti mašinu za pranje veša,
- priključiti uređaj na vodovodnu i električnu mrežu.



### INFORMACIJA!

Odstranite svu ambalažu. Kod uklanjanja ambalaže pazite da se ne povredite, i da ne oštetite mašinu za pranje oštrim predmetom.

### 4.1 Pre prve ugradnje i tokom narednog transporta



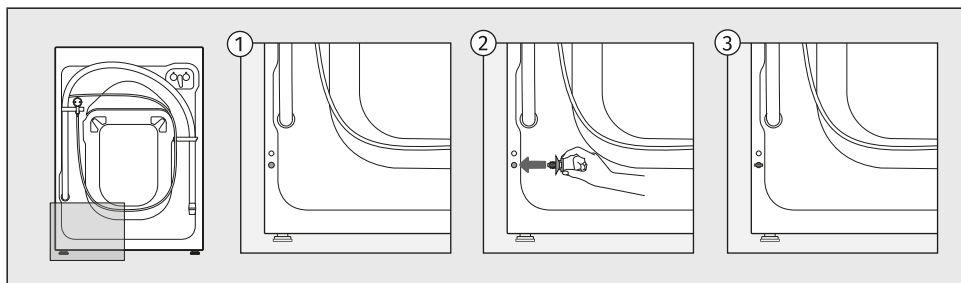
### INFORMACIJA!

Pre prve upotrebe mašine za pranje veša i pre uklanjanja transportnih sigurnosnih šipki, neophodno je ugraditi:

- čep zadnjeg otvora na zadnjoj strani mašine za pranje veša i
- izolacionu traku na dnu mašine za pranje veša.

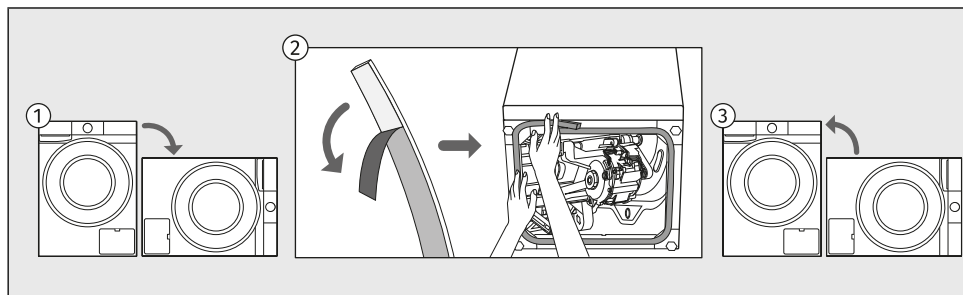
Čep za zadnji otvor i izolaciona traka nalaze se u kesi unutar bubnja mašine za pranje veša.

#### Ugradite čep zadnjeg otvora



Umetnite utičnicu u otvor koji se nalazi na donjoj levoj strani zadnjeg dela mašine za pranje veša.

## Namestite izolacionu traku

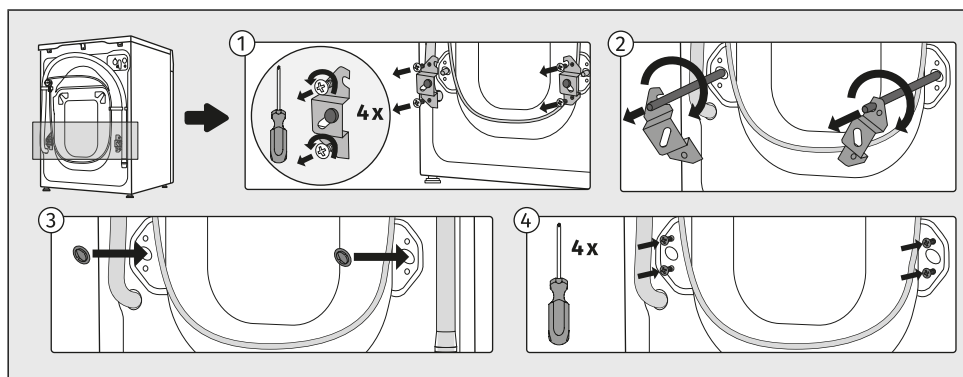


- 1 Nagnite uređaj na stranu i položite ga na pod.
- 2 Odlepite zaštitnu foliju sa izolacione trake i pričvrstite je oko ivice donjeg otvora, kao što je prikazano na slici.
- 3 Vratite uređaj u uspravan položaj.

## Uklonite osiguravajuću opremu za transport

### UPOZORENJE!

Pre prve upotrebe mašine za veš obavezno odstranite transportne blokade, jer će inače kod pokretanja blokirane mašine za veš u rad nastati oštećenja. Garancija za popravak takvih oštećenja ne važi!



- 1 Odmaknite creva i odšrafite šrafove pozadi mašine za pranje veša. Skinite oba ugaona profila.
- 2 Ugaone profile zakačite u zareze na šipkama za blokadu – desnog pre toga obrnite na drugu stranu. Koristeći ugaone profile zaokrenite bezbednosne šipke za 90° i izvucite ih.
- 3,4 Plastične čepove ugurajte u otvore nastale nakon izvlačenja blokiranih šipki, i prišrafite nazad šrafove koje ste u tački 1 odšrafili. Plastične čepove naći ćete priložene u kesici kompleta zajedno s korisničkim priručnikom za upotrebu mašine za veš.

## Pomeranje i ponovni transport

Očistite i osušite mašinu za pranje veša kao i posudu za doziranje pre svakog narednog transporta.



### **INFORMACIJA!**

Ako treba da pomerite mašinu za pranje veša, ponovo postavite ugaone nosače i umetnite najmanje jednu sigurnosnu šipku za transport kako biste sprečili oštećenje uređaja tokom transporta (pogledajte prethodno poglavlje). Ako su ugaoni nosači ili transportne šipke izgubljeni, zamenski delovi se mogu naručiti od proizvođača.



### **ELEKTRIČNI UDAR!**

Uređaj treba da instalira i priključi obučeni instalater.



### **ELEKTRIČNI UDAR!**

Pre priključenja mašine za veš pažljivo proučite ova uputstva za upotrebu. Popravke oštećenja ili kvarova, odnosno reklamacija koje su posledica nepravilnog priključenja ili rukovanja aparatom izuzeti su iz garancije.

## 4.2 Način nameštanja mašine za veš

---

### Izbor prostorije



#### **INFORMACIJA!**

Tlo na kom stoji mašina za veš treba da ima betonsku podlogu, i mora da bude suvo i čisto, jer bi se u protivnom mašina za veš mogla pomerati po prostoriji. Očistite i donju površinu regulacionih nožica.



#### **INFORMACIJA!**

Mašina za veš mora da stoji horizontalno i stabilno na čvrstoj podlozi.



#### **INFORMACIJA!**

Ako mašinu za pranje veša nameravate postaviti na podignutu stabilnu podlogu, treba da je dodatno zaštitite od prevrtanja.

Prostorija u koju nameravate staviti mašinu za veš mora da bude dovoljno provetavana. Uređaj nemojte stavljati u prostoriju gde postoji opasnost zamrzavanja. Zamrznuta voda u uređaju može da ošteti mašinu za sušenje veša.

Rasveta u prostoriji neka bude primerena za odgovarajuće očitavanje podataka sa indikatora na kontrolnoj tabli.



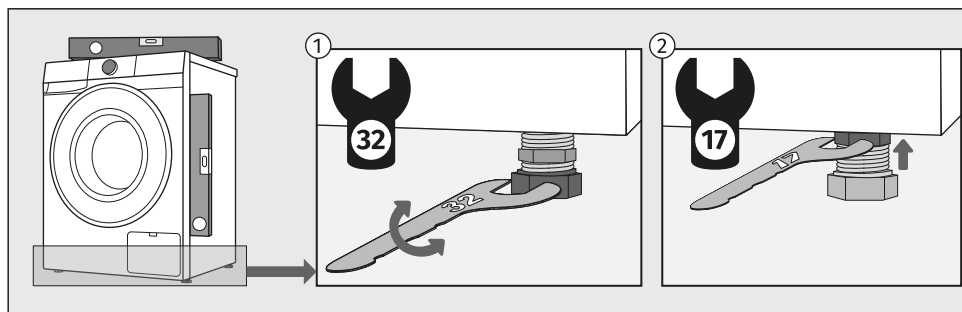
#### **UPOZORENJE!**

Ne stavljajte mašinu za pranje veša iza vrata koja se mogu zaključati ili kliznih vrata ili iza vrata čiji šarniri se nalaze na suprotnoj strani od vrata vaše mašine za pranje veša. Postavite je u prostoriju tako da se vrata mašine za pranje veša mogu slobodno otvarati.

## Nivelisanje uređaja

Važno je da nivelirate mašinu za pranje veša da biste sprečili njeno pomicanje po prostoriji i izbegli prekomerne vibracije ili buku kada uređaj radi. To se može postići podešavanjem nogica mašine za pranje veša.

Aparat namestite koristeći libelu i ključeve 32 (za nožice) i 17 (za matice). Ključevi nisu priloženi.



- 1 Mašinu izravnajte uzdužno i poprečno obrtanjem regulacionih nožica.
- 2 Nakon podešavanja visine nožica, dobro ušrafite matice ključem broj 17 obrćući ih prema dnu mašine za veš ↑ (pogledati sliku).

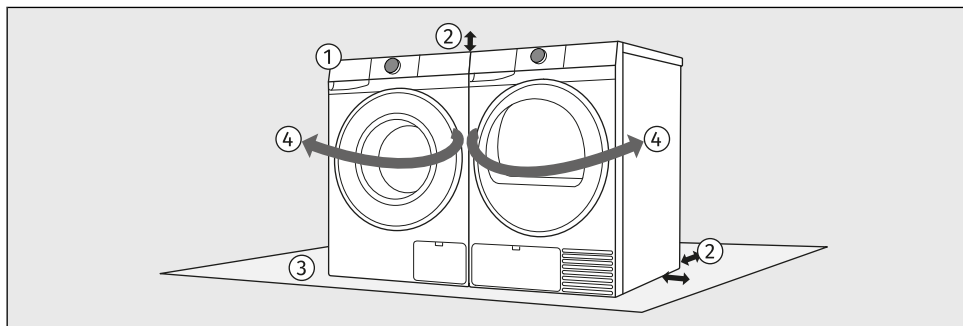


### INFORMACIJA!

Ponekad se prilikom rada mašine za veš pojave i neobični ili jači šumovi koji su za mašinu neuobičajeni, i koji su takođe najčešće posledica neispravnog postavljanja.

Uzrok za vibracije, pomicanje mašine za veš po prostoriji i glasan rad može da bude nepravilna podešenost regulacionih nožica. Neispravno podešene i izravnane regulacione nožice nisu predmet garancije.

## Kombinacija ugradnje mašine za pranje veša i mašine za sušenje veša

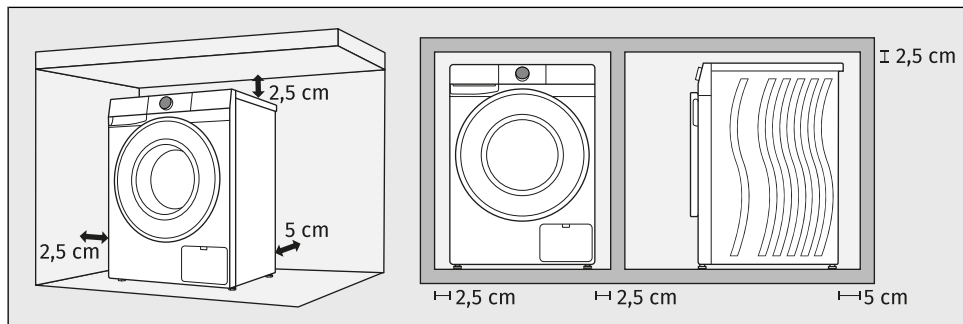


- 1 Mašina za pranje i mašina za sušenje veša mogu se postaviti jedna pored druge.
- 2 Prilikom postavljanja uređaja, pridržavajte se potrebnih razmaka od gornje i bočne površine mašine za pranje veša i mašine za sušenje veša. (Pogledajte poglavlje *Razmaci za ugradnju mašine za pranje veša prilikom ugradnje u prostoriji.*)
- 3 Površina na koju se postavlja mašina za pranje i/ili sušenje veša treba da bude čista i ravna.
- 4 Zbog pravca otvaranja vrata i procesa rukovanja vešom, preporučuje se postavljanje mašine za pranje veša na levu stranu, a mašine za sušenje veša na desnu stranu.

## Razmaci za ugradnju mašine za pranje veša prilikom ugradnje u prostoriji

Iz bezbednosnih razloga, minimalni razmak između zadnje strane uređaja i zida mora biti najmanje 5 cm, a razmak između uređaja i bilo kakvog nameštaja iznad ili pored njega mora biti najmanje 2,5 cm.

Prilikom postavljanja mašine za veš uzmite u obzir i druge elemente u prostoriji, kao što su vrata ili prozori i njihovo otvaranje. Mašina za veš mora da ima dovoljno prostora za otvaranje vrata. (Pogledajte poglavlje *OPIS MAŠINE ZA VEŠ / Dimenzije mašine za pranje veša.*)



Obratite pažnju na razmake prikazane na ilustraciji.



### INFORMACIJA!

Mašina za veš ne sme da dodiruje zid ili susjedni nameštaj. Za optimalan rad mašine za pranje veša preporučujemo da se pridržavate razmaka od zidova kao što je prikazano na slici. U slučaju nepoštovanja minimalnih potrebnih razmaka, ne može se osigurati bezbedan i ispravan rad mašine za pranje veša. Štaviše, može doći i do pregrevanja.



### INFORMACIJA!

Mašina za veš ne sme da bude zatvorena ili ugrađena u ormarić.



### UPOZORENJE!

Preporučujemo minimalni razmak 2,5 cm od gornje ivice uređaja kako bi se obezbedila dovoljna ventilacija. Takođe se moraju poštovati minimalni razmaci od bočnih zidova i zadnje ploče. Korisnik ne sme da interveniše na uređaju niti da menja njegovu strukturu.

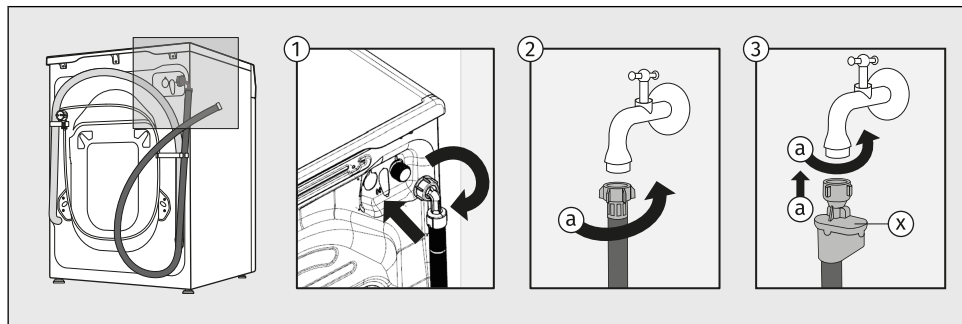
## 4.3 Povezivanje mašine za pranje veša na vodovodnu mrežu

### Priključivanje na dovod vode



#### INFORMACIJA!

Tip priključka za dovod vode na dovodnom crevu mašine za pranje veša može biti standardni (2) konektor ili sistem za sigurnosno isključivanje (3), u zavisnosti od modela.



**1** Prvo zavrnite pravougaoni kraj dovodnog creva na zadnju stranu mašine za pranje veša (gore desno).

Dovodno crevo se isporučuje u bubnju mašine za pranje veša.

#### **2 STANDARDNA VEZA**

Crevo prišrafite na vodovodnu slavinu (a).

#### **3 AQUA - STOP VEZA**

Crevo prišrafite na vodovodnu slavinu (a).

U slučaju oštećenja unutrašnjeg creva uključi se sistem blokade koji prekida dovod vode do mašine za veš. U tom slučaju prozorčić (x) oboji se u crveno. Dovodno crevo je potrebno zameniti.



#### INFORMACIJA!

Za normalan rad mašine za pranje, pritisak u vodovodnoj mreži treba da bude između 0,05 i 1 MPa (0,5–10 bara). Minimalan dinamični tlak vode možete utvrditi merenjem količine ispuštene vode.

1,2 l vode treba da istekne za 30 sekundi iz u potpunosti otvorene slavine.



#### INFORMACIJA!

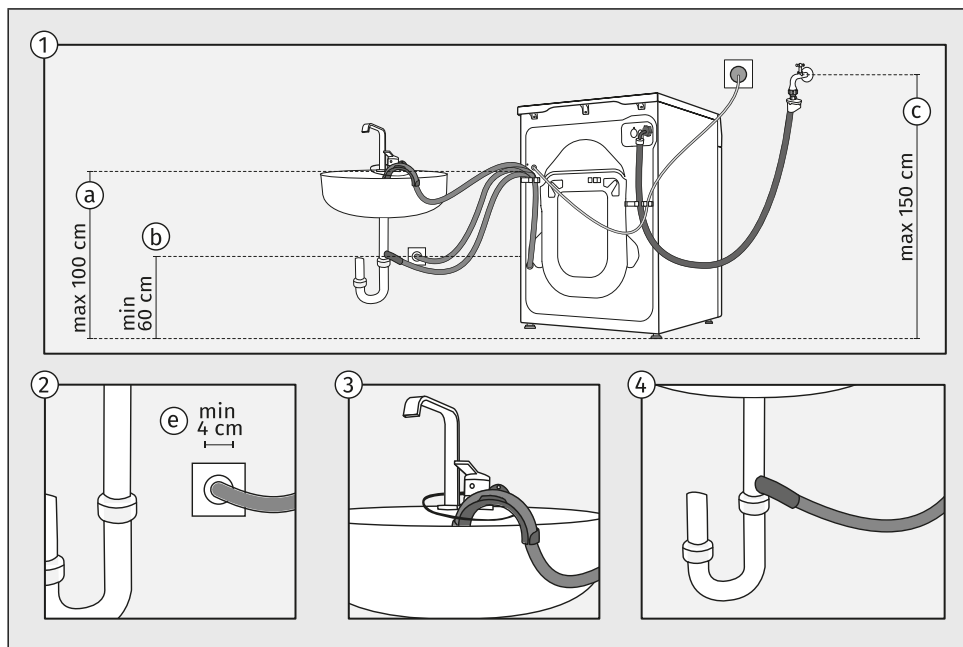
Dovodno crevo treba prišrafiti rukom dovoljno snažno (max. 2 Nm) da spoj creva ne propušta vodu. Nakon pričvršćenja creva obavezno proverite vodonepropusnost creva. Korišćenje klešta ili drugog sličnog alata za montažu creva nije dozvoljena zbog mogućnosti oštećenja navoja matice.

Koristite isključivo dovodno crevo koje je priloženo ka aparatu. Nemojte koristiti već upotrebljena, niti bilo koja druga creva.

Kod spajanja dovodnog creva obratite pažnju da slavinu za vodu spojite na takav način da omogućuje dovoljan i nesmetan protok vode.

## Provođenje creva za odvod vode

Postavite odvodno crevo u umivaonik, kadu ili direktno u odvod (prečnik odvodne cevi mora da bude najmanje 4 cm (e)). Kraj odvodnog creva ne sme da bude veći od 100 cm (a) ni manji od 60 cm (b) iznad nivoa poda. Može se ugraditi na tri različita načina.

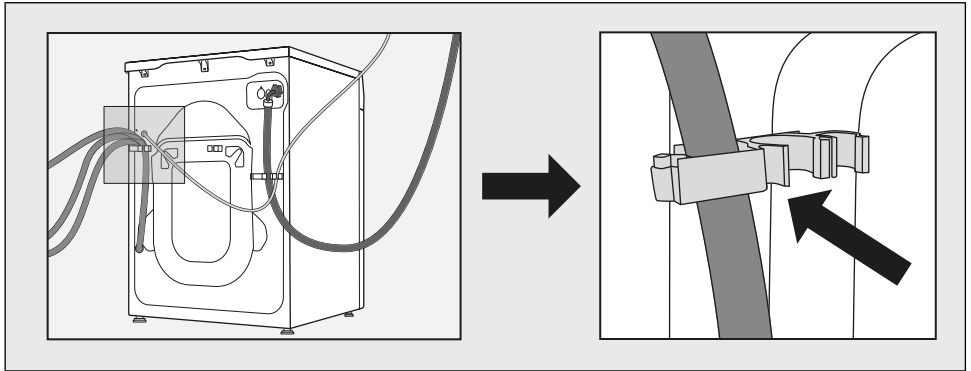


- 1 Pridržavajte se potrebnih rastojanja za ugradnju creva. Rastojanja i načini ugradnje odvodnog creva prikazani su na slici.
- 2 Ako odvodno crevo postavljate u zidni sifon, mora biti pravilno ugrađeno kako bi se moglo čistiti, a prečnik odvodne cevi mora biti najmanje 4 cm.
- 3 Odvodno crevo može da se namesti u umivaonik ili kadu za kupanje. Kroz otvor u plastičnom koljenu odgovarajućim kanapom pričvrstite crevo da ne klizne na pod.
- 4 Odvodno crevo možete spojiti direktno u izliv umivaonika.



### INFORMACIJA!

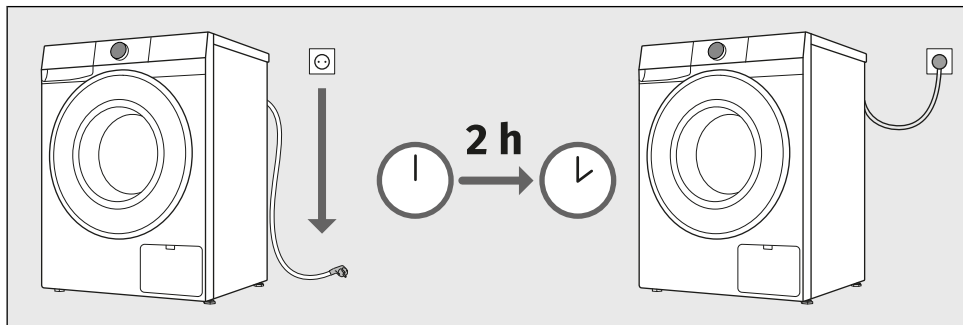
U slučaju neuvažavanja pravilnog pričvršćenja odvodnog creva, ne možemo da vam garantujemo ispravan rad mašine za pranje veša.



**UPOZORENJE!**

Odvodno crevo ne sme da bude odspojeno, postavljeno na pod ili produženo.  
Odvodno crevo mora uvek da bude pričvršćeno u plastičnom držaču.

## 4.4 Povezivanje mašine sa napajanjem električnom energijom



### UPOZORENJE!

Mašina za veš mora mirovati na izabranom mestu 2 časa da se ugrije na sobnu temperaturu, pre nego što je priključite na električnu mrežu.



### ELEKTRIČNI UDAR!

Preporučujemo da koristite zaštitu od prenapona *overvoltage protection* kako biste zaštitili uređaj u slučaju udara groma.

Mašinu za pranje veša priključite na uzemljenu električnu utičnicu. Nakon završene instalacije zidna utičnica treba da je slobodno pristupačna i mora da bude opremljena kontaktom za uzemljenje (u skladu s važećim propisima).

Podaci o vašoj mašini za pranje veša nalaze se na natpisnoj tablici (pogledati poglavlje *OPIS MAŠINE ZA VEŠ / Tehnički podaci*).



### UPOZORENJE!

Mašinu za pranje veša nije dozvoljeno priključivati na električnu mrežu korišćenjem produžnih kablova.



### INFORMACIJA!

Mašinu za pranje veša nemojte priključivati na utičnicu namenjenu aparatu za brijanje ili fenu za sušenje kose.



### INFORMACIJA!

Opravke i održavanje koji se odnose na bezbednost ili efikasnost mora da izvrši kvalifikovani stručnjak.

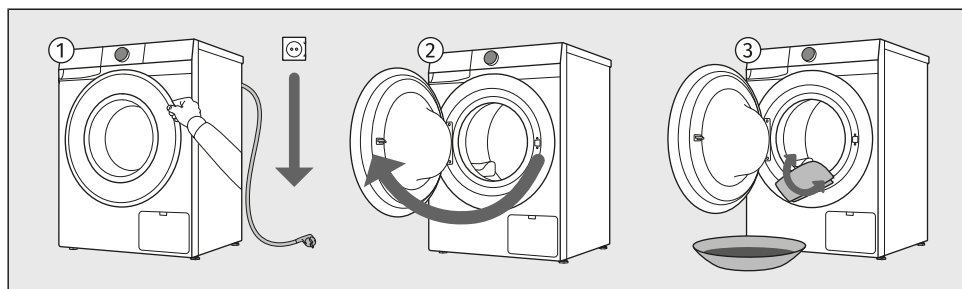


### INFORMACIJA!

Oštećen strujni kabl sme zameniti samo ovlašćeno lice proizvođača.

## 5. PRE PRVE UPOTREBE

### 5.1 Pre prvog uključivanja uređaja



- 1 Proverite da li je mašina za pranje veša isključena sa napajanja.
- 2 Otvorite vrata prema sebi.
- 3 Bubljanj mašine za pranje veša očistite koristeći meku vlažnu pamučnu krpu i vodu ili koristite *Pamuk beli 90 °C* namenski program. U bubnju mašine za veš ne sme biti veša; bubanj treba da bude prazan.



#### **UPOZORENJE!**

Nemojte koristiti topila niti sredstva za čišćenje koja bi mogla oštetiti mašinu za pranje veša (pridržavajte se preporuka i upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje).

## 5.2 Prvo povezivanje sa Wi-Fi mrežom

### Namena ConnectLife

**ConnectLife** je pametna kućna platforma koja povezuje ljude, uređaje i usluge. Aplikacija **ConnectLife** uključuje napredne digitalne usluge i bezbrižna rešenja koja omogućavaju korisnicima da nadgledaju i kontrolišu uređaje, primaju obaveštenja sa pametnog telefona i ažuriraju softver (podržane funkcije se razlikuju u zavisnosti od vašeg uređaja i regiona/zemlje u kojoj se nalazite).

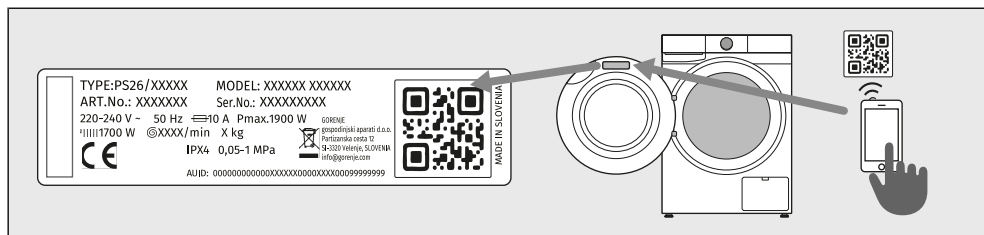
### Instalirajte aplikaciju

Da biste povezali pametni uređaj, potrebna vam je kućna 2,4 GHz Wi-Fi mreža i pametni telefon sa aplikacijom **ConnectLife**.

Aplikaciju možete da preuzmete **ConnectLife** besplatno u Apple App Store® ili Google Play™, ili skenirajte kod:



1. Instalirajte **ConnectLife** i kreirajte nalog ili se prijavite u postojeći nalog ako ga već imate.

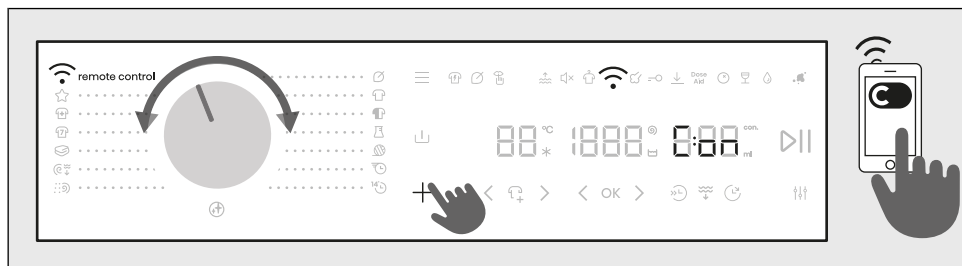


2. U **ConnectLife** aplikaciji idite na meni **Dodaj uređaj** i pratite uputstva.

Jedinstveni QR kod se nalazi na garantnom listu ili na natpisnoj pločici uređaja.

3. Nakon uspešnog povezivanja, uređajem možete da upravljate daljinski putem aplikacije.

## Kako da povežem uređaj?



### PRISTUPITE MENIJU

Uređaj mora biti uključen; okrenite dugme za biranje programa u položaj **Remote control** *Daljinsko upravljanje*.

Pritisnite i držite **+** taster na uređaju dok **OK** taster ne zasvetli na ekranu.

Zatim pritisnite i držite **OK** taster dok se na ekranu (**Con** / **PAIR** / **UnP** / **OFF**) ne prikaže funkcija koju želite da aktivirate.

Da biste aktivirali željenu funkciju, otpustite **OK** taster dok se funkcija prikazuje na ekranu.

### POVEZIVANJE UREĐAJA I APLIKACIJE

<b>Con</b>	<b>CONNECT (POVEŽI NAPRAVO)</b> (od 3 do 6 sek) Kada otpustite taster, funkcija se aktivira, odbrojavanje 5 minute(a) počinje, nastavite sa aktivnostima u aplikaciji.
<b>PAIR</b>	<b>PAIR (DODAJ UPORABNIKA)</b> (od 6 do 9 sek) Kada otpustite taster, funkcija se aktivira, odbrojavanje 3 minute(a) počinje, nastavite sa aktivnostima u aplikaciji.
<b>UnP</b>	<b>UNPAIR (ODSTRANI UPORABNIKA)</b> (od 9 do 12 sek) Kada otpustite taster, funkcija se aktivira, odbrojavanje 1 minuta počinje. Ovaj korak će ukloniti sve aktivne korisnike uređaja. Ako želite ponovo da upravljate uređajem na daljinu, moraćete da ponovite postupak dodavanja korisnika <b>PAIR</b> .
<b>OFF</b>	<b>OFF (IZKLOP Wi-Fi)</b> (od 12 do 15 sek) Kada otpustite taster, veza Wi-Fi uređaja je isključena. Sva podešavanja uređaja ostaju nepromenjena.

### IZLAZ IZ MENIJA

Izađite iz menija držanjem **OK** tastera duže od 15 sek.



### INFORMACIJA!

Uređajem možete da upravljate i sa telefona ako niste povezani sa istom Wi-Fi mrežom kao i uređaj (telefonu je potrebna samo aktivna internet veza). To znači da uređajem možete da upravljate i kada niste kod kuće.



### INFORMACIJA!

Uređajem možete da upravljate pomoću više uređaja. Možete da kontrolišete i pratite rad uređaja bilo kojim telefonom povezanim sa uređajem, bez obzira na to koji korisnik je pokrenuo ciklus pranja. Uređaj se može povezati sa/kontrolisati istovremeno pomoću nekoliko

**ConnectLife**  korisničkih naloga.



### INFORMACIJA!

Nakon što pokrenete uređaj sa telefona, osoba koja se nalazi pored uređaja može da preuzme i ručno isključi ili upravlja uređajem; aplikacija će vas o tome obavestiti. U tom slučaju, daljinsko upravljanje uređajem sa telefona više nije moguće. Ako želite ponovo da upravljate uređajem sa telefona, morate da ponovite sve potrebne korake.

### Koji Wi-Fi ruter se može koristiti?

Podržane su samo mreže od 2,4 GHz. Ako **ConnectLife** aplikacija ne može da pronade lokalnu mrežu tokom procesa uspostavljanja veze, proverite sledeće:

- da li vaš ruter radi na frekvenciji od 2,4 GHz,
- da li je vaša mreža skrivena i
- da li je signal dovoljno jak.

### Da li imate još pitanja?

Posetite nas na [www.connectlife.io](http://www.connectlife.io) ili nas kontaktirajte na [hello@connectlife.io](mailto:hello@connectlife.io).

### Daljinska nadogradnja softvera

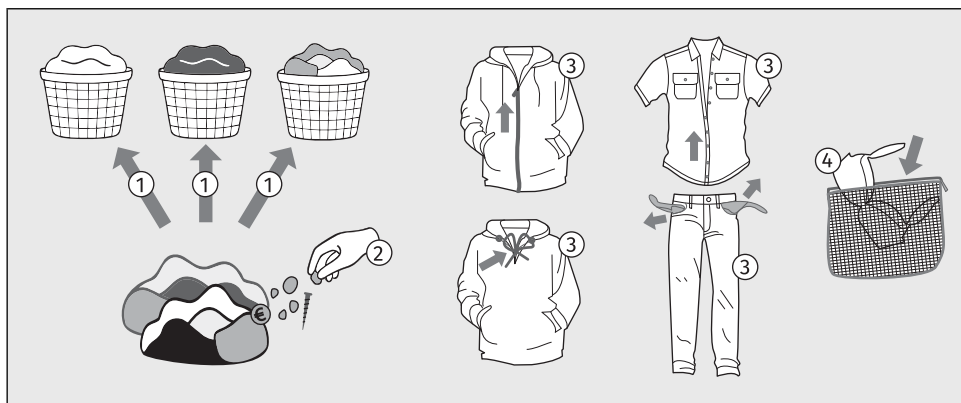
Proverite opcije ažuriranja softvera u aplikaciji **ConnectLife**.

## 6. PROCES PRANJA, KORAK PO KORAK (1-7)

Ovo poglavlje opisuje kako da:

1. korak: sortirate veš,
2. korak: stavite veš u mašinu za pranje veša i dodate deterdžente,
3. korak: uključite mašinu za pranje veša,
4. korak: izaberite program pranja,
5. korak: izaberite dodatne funkcije,
6. korak: pokrenete program pranja,
7. korak: završite ciklusa pranja.

### 6.1 Sortirajte veš

























1. Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, zaprljanosti i dozvoljenoj temperaturi pranja (pogledajte *Podešavanje programa pranja*).  
Veš koji ispušta vlakna odnosno koji »se linja« treba prati odvojeno od ostalog veša.
2. Pre upotrebe mašine za pranje veša, pažljivo uklonite sve čvrste predmete i čestice sa tekstila koji nameravate da operete kako biste sprečili oštećenje uređaja ili začepljenje filtera pumpe. To uključuje (takođe proverite sve džepove i preklape):
  - čvrste predmete (npr. šrafove, kopče, sitno kamenje, seno itd.),
  - ostatke hrane (npr. kosti, osušeno testo itd.),
  - osušene čestice građevinskog materijala (npr. malter, pesak, blato itd.).
3. Zatvorite dugmad i rajsteršluse, zavežite trake, a džepove preokrenite napolje. Odstranite razne metalne kopče, koje bi mogle oštetiti veš, unutrašnjost mašine za pranje veša ili zapušiti izliv. Ispraznite džepove. Kovanice, ekseri itd. mogu da oštete uređaj i tkaninu.
4. Veoma osetljiv veš i manje komade veša stavite u namensku tekstilnu kesu. (Namenska vreća za veš je dostupna kao opcionalni pribor.)

#### UPOZORENJE!

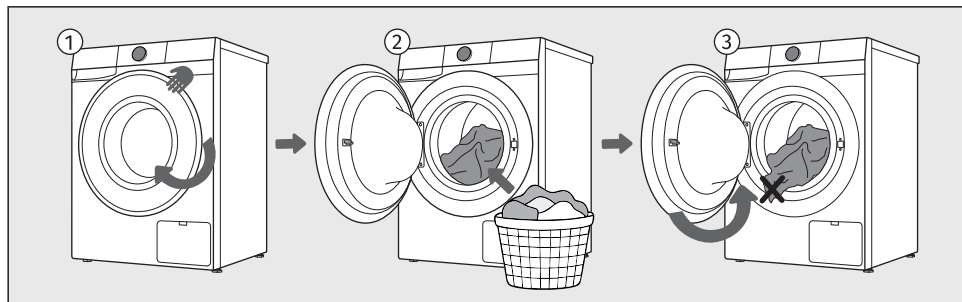
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za kvarove koji su posledica nepoštovanja ovih uputstava, što takođe može da utiče na valjanost garancije. Pored toga, proizvođač ne pokriva troškove servisiranja u slučaju stranih predmeta u pumpi ili čišćenju pumpe.

Kada sortirate veš, pogledajte tabelu ispod i obratite pažnju na etikete na vešu.

Pranje	Sušenje
Broj u simbolu korpe označava maksimalnu dozvoljenu temperaturu pranja veša u (°C).	Oznaka u kvadratu označava način sušenja veša.
 Uobičajeno pranje	 Sušenje na ravnoj površini
 Pranje osetljivog veša	 Obesite
 Pranje veoma osetljivog veša	 Sušenje na niskoj temperaturi
 Ručno pranje samo do maks. 40°C	 Sušenje na visokoj temperaturi
 Pranje nije dozvoljeno	 Sušenje u mašini za sušenje veša nije dozvoljeno
Linija ispod simbola korpe označava intenzitet tretmana: jedna linija označava nežno pranje (manji mehanički efekat, manja brzina centrifuge), dve linije ukazuju na veoma nežno pranje (npr. vuna, svila, sintetika).	Ako kvadratni simbol ima kose linije, to označava prirodno sušenje u senci. Kose linije se mogu koristiti u kombinaciji sa drugim simbolima u kvadratu.
Čišćenje u čistioni	Peglanje
Hemijsko čišćenje preporučeno je za tekstil koji se ne može ili ne sme prati u mašini.	Parno peglanje može trajno oštetiti tekstil.
 Hemijsko čišćenje svim vrstama rastvarača	 Peglanje na maksimumu 200°C
  Hemijsko čišćenje određenim rastvaračima (u zavisnosti od etikete)	 Peglanje na maksimumu 150°C
 Profesionalno mokro čišćenje	 Peglanje na maksimumu 110°C
 Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno	 Peglanje nije dozvoljeno
Beljenje	
Izbeljivanje je namenjeno za osvežavanje i uklanjanje fleka sa tekstila koji su pogodni za pranje izbeljivačem u mašini za pranje veša. Pratite uputstva proizvođača.	
 Izbeljivanje svim vrstama sredstava za izbeljivanje	 Beljenje nije dozvoljeno
 Izbeljivanje sredstvima za izbeljivanje na bazi kiseonika	

## 6.2 Stavite veš u mašinu i dodajte deterdžent i/ili omekšivač

### Stavljanje veša u mašinu



- 1 Otvorite vrata mašine za pranje veša povlačenjem ručke prema sebi.
- 2 Veš stavite u bubanj (pre toga uverite se da je bubanj prazan).
- 3 Pazite da između vrata i gumene zaptivke na vratima ne ostane kakav komad veša. Zatvorite vrata mašine za pranje veša.



#### INFORMACIJA!

Nemojte preopterećivati bubanj! Pogledajte poglavlje *Podešavanje programa pranja* i pridržavajte se preporučene količine punjenja kao što je naznačeno na natpisnoj pločici. Ako je doboš mašine za veš preopterećen, veš će biti lošije opran.

Preporučujemo da rastresete veš i ravnomerno ga rasporedite u bubnju mašine za veš.

## Dodavanje deterdženata i omekšivača

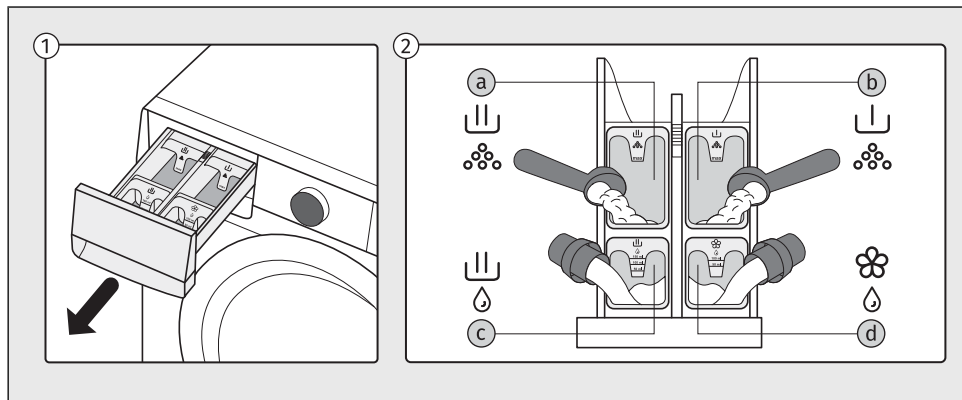


### INFORMACIJA!

Detaljnija uputstva o korišćenju dozirne posude potražite u odeljku *PROCES PRANJA, KORAK PO KORAK (1-7) / Skup dodatnih funkcija / Dose aid* i *SAVETI ZA PRANJE I ZA ŠTEDLJIVU UPOTREBU*.

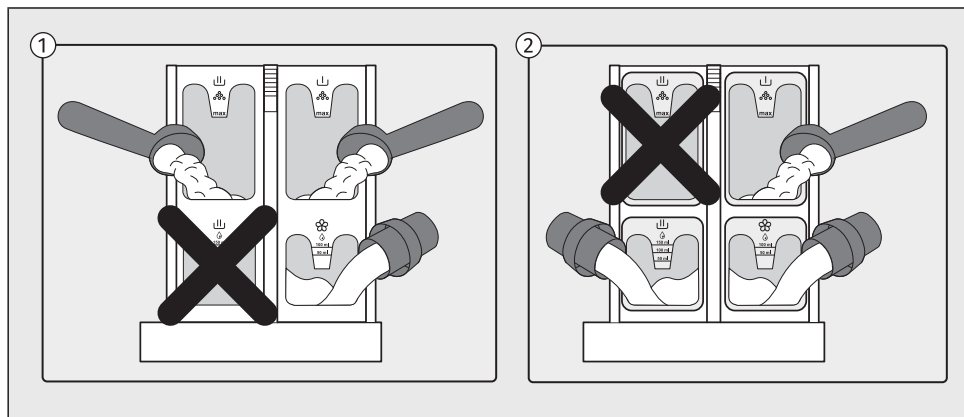
U dozirnu posudu (fijoku) nemojte stavljati prašak u grudicama, jer bi mogao da zapuši crevo u mašini.

## Prikaz pregrada za doziranje



- 1 Dozirna posuda se nalazi na gornjoj levoj strani mašine za pranje veša. Da biste je izvadili, uhvatite ručku sa donje strane posude i povucite je prema sebi.
- 2 U odeljke posude za doziranje možete da dodate deterdžente u prahu ili tečne deterdžente i omekšivače tkanina:
  - a - odeljak za *praškasti* deterdžent za glavno pranje
  - b - odeljak za *praškasti* deterdžent za pretpranje
  - c - odeljak za *tečni* deterdžent za glavno pranje
  - d - odeljak za *tečni* omekšivač

## Punjenje dozirne posude



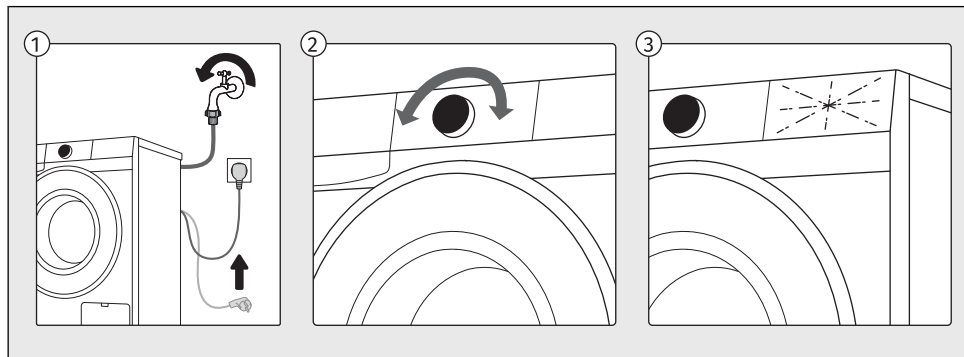
- 1 Kada koristite odeljak za *praškasti* deterdžent za glavno pranje, ne smete puniti odeljak za *tečni* deterdžentom u isto vreme.
- 2 Kada koristite odeljak za *tečni* deterdžent za glavno pranje, ne smete puniti odeljak za *praškasti* deterdžentom u isto vreme.



### **UPOZORENJE!**

Ako napunite oba odeljka, doći će do prekomernog penjenja i program pranja se neće pravilno završiti!

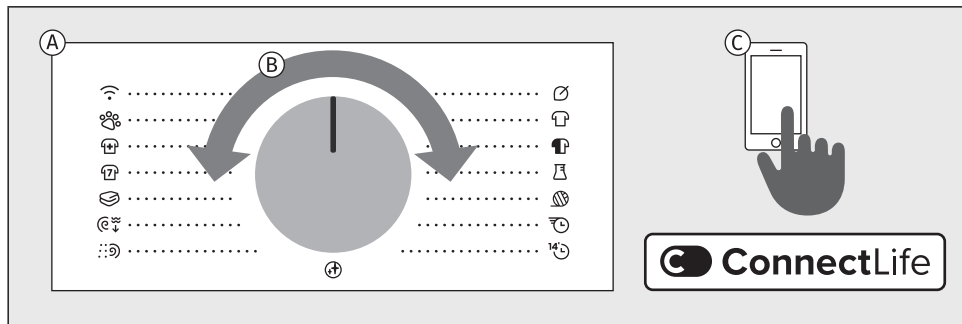
## 6.3 Uključite mašinu za pranje veša



- 1 Koristite kabl za napajanje da biste povezali mašinu za pranje veša na električnu mrežu i uverite se da je dovod vode otvoren.
- 2 Da biste uključili uređaj, okrenite regulator u bilo koji položaj.
- 3 Ikone na ekranu će zasvetleti.

## 6.4 Izaberite program pranja

### Izbor programa na kontrolnoj jedinici



- A** Mašina za pranje veša nudi programe pranja koji su naznačeni oko položaja regulatora.
- B** Izaberite program pranja okretanjem regulatora ulevo ili udesno (u zavisnosti od vrste i stepena zaprljanosti veša). Pogledajte poglavlje *Podešavanje programa pranja*.
- C** Pored programa prikazanih na kontrolnoj tabli, dodatni programi su dostupni putem **ConnectLife** aplikacije. Pratite uputstva navedena u aplikaciji.



#### INFORMACIJA!

Tokom rada, regulator se neće automatski okretati.
















































#### Objašnjenje simbola koji se koriste u nastavku:

Maksimalno punjenje	Režimi
(Obrtaji centrifuge (ceđenja)	Odložen Kraj
Temperatura	Dose aid
Hladno pranje	Bez gužvanja
Pretpranje	Dodatna voda
Brzo + Brzo	Fleke
Para	

#### Objašnjenje simbola za vrste deterdženta prema Uredbi (EU) br. 1015/2010:









Univerzalni	Za osetljiv veš i vunu
Za veš u boji	Posebni






























































Program			Opcija izbora dodatnih funkcija
			
 <b>Wool Handwash</b> Vuna / Ručno pr	2 kg	800	°C      Dose Aid
 -40°C  	Program za nežno pranje za pranje vune, svile i odeće koja zahteva ručno pranje. Maksimalna temperatura je 40°C. Ovaj program ima kratak ciklus centrifuge. Maksimalna brzina centrifuge koja je dostupna je 800 o/min. Nemojte da koristite omekšivač sa ovim programom!		
 <b>Power 29'</b> Power 29'	1 kg	1200	     Dose Aid
40°C  	Program za manje količine blago zaprljanog veša.		
 <b>Speed 14'</b> Speed 14'	1 kg	1000	   Dose Aid
30°C 	Program za pamučnu odeću koja nije dugo nošena ili je samo blago zaprljana.		
 <b>Ultra clean</b> Čišćenje Bubnja	/	1400	
90°C	Ovaj program se koristi za čišćenje bubnja i uklanjanje ostataka deterdženta i bakterija. Da biste izabrali program, okrenite regulator ulevo ili udesno do <i>Čišćenje Bubnja</i> položaja (Program samočišćenja). Druge dodatne funkcije se ne mogu izabrati. Bubanj mora da bude prazan. <b>Nemojte dodavati deterdžent ili omekšivač!</b> Možete dodati malo alkoholnog sirćeta (pribl. 2 dl) ili sodu bikarbonu (1 kašiku ili 15 g) za efikasno uklanjanje kamenca. Preporučujemo da koristite program najmanje jednom mesečno. Sredstva možete dodati u glavni odeljak za pranje ili u bubanj.		
 <b>Rinse&amp;Softening</b> Rinse & Softening	8 kg	1400	  
/	Ovaj program uključuje dva hladna ispiranja i kratki ciklus centriranja. Program je pogodan za pranje veša kome je potrebno samo ispiranje.		
 <b>Spin&amp;Drain</b> Brzina & Ceđenje	8 kg	1400	 
/	Koristite program samo kada želite da centrifugirate veš ili da ocedite vodu iz mokrog veša.		
 <b>Bedding</b>  Posteljina	4 kg	1200	°C         Dose Aid 
30°C–90°C  	Ovaj program se koristi za pranje posteljine, jastuka i većih predmeta. Nedeljno pranje posteljine će ukloniti ostatke kože i grinje.		























Program			Opcija izbora dodatnih funkcija
 <b>Sports Sportovi</b>	3,5 kg	1000	       
 -40°C 	Ovaj je program pogodan za pranje odeće sa membranama, vodootporne odeće i prozirne odeće koja zahteva jednostavnu negu. Pogodan je za sportsku odeću od mešovitih materijala. Kombinuje nisku temperaturu sa blagim okretanjem. Nemojte da koristite omekšivač sa ovim programom!		
 <b>Allergy Safe</b>  Allergy safe	4 kg	1200	       
40°C-90°C 	Ovaj program se koristi za pranje blago do jako zaprljane odeće koja zahteva posebnu negu, kao što je odeća za osobe sa veoma osetljivom kožom ili kožnim alergijama. Preporučujemo da odeću preokrenete naopačke, jer će tako dobro da se isperu ostaci kože i drugi ostaci. Takođe možete da izaberete opciju pranja na maksimalnoj temperaturi i maksimalnoj brzini centrifuge. Podešena temperatura će se održavati duže nego na konvencionalnim programima u kombinaciji sa intenzivnim okretanjem.		
 <b>Pets Ljubimci</b>	4 kg	1200	  
40°C 	Pomoću ovog programa obavlja se uklanjanje dlaka kućnih ljubimaca sa odeće. Program pranja obuhvata automatsko pretpranje i dodatna ispiranja. Kada se završi program pranja očistite nataložene dlake sa stakla na vratima veš mašine i sa filtera za pumpu. Preporučujemo da nakon pranja pokrenete program <i>Čišćenje Bubnja</i> da biste temeljno uklonili sve dlake iz veš mašine.		
 <b>Remote control</b> Daljinsko upravljanje	Koristite program <i>Daljinsko upravljanje</i> za daljinsko upravljanje uređajem (pomoću telefona). Moguće je izabrati sve programe i funkcije koji su dostupni za određeni program vašeg uređaja (pogledajte odeljke <i>PRE PRVE UPOTREBE / Prvo povezivanje sa Wi-Fi mrežom</i> i <i>PODEŠAVANJA I PRILAGODAVANJE UREĐAJA / Daljinsko upravljanje</i> ). U aplikaciji možete da izaberete i dodatne programe i neka dodatna podešavanja.		

## Sledeći programi pranja mogu se izabrati u ConnectLife aplikaciji:

Program			Opcija izbora dodatnih funkcija
 <b>Pillow</b>  Jastuk	4 kg	800	  
40°C 	Koristite ovaj program za pranje čebadi, kaputa, prsluka ili jakni. Umetnite odeću u mašinu tako da ne dodiruje gumenu zaptivku ili staklo.		

Program			Opcija izbora dodatnih funkcija		
 <b>New Clothes</b>  Nova odeća	4 kg	1200			
30°C 	Program idealan za prvo pranje novih odevnih predmeta koji mogu da puste boju ili sadržavaju ostatke završne obrade tekstila.				
 <b>Dark Clothes</b>  Tamna odeća	4 kg	1200			
40°C 	Ovaj program pomaže u održavanju intenziteta tamnih boja.				
 <b>Plush Toys</b>  Plišane igračke	4 kg	1000			
30°C 	Program za plišane igračke, nežan i efikasan.				
 <b>Kids Wear</b>  Dečja odeća	4 kg	1200			
60°C    	Program dizajniran za efikasno uklanjanje mrlja i poboljšanu higijenu. Idealno za svakodnevnu dečiju odeću.				
 <b>Swimwear</b>  Kupaći kostima	4 kg	1000			
30°C 	Program za osetljive kupaće kostime, uklanja so i produžava vek trajanja tkanine.				
 <b>Waterproof</b>  Vodootporno	2,5 kg	800			
  	Program za impregnaciju odeće specijalnim sredstvima koja povećavaju otpornost na vodu.				
 <b>Tights / Stockings</b>  Hulahopke / Čarape	4 kg	1200			
30°C 	Izuzetno nežan program za fine i rastezljive tkanine.				
 <b>Lingerie</b>  Donje rublje	4 kg	800			
30°C  	Nežan program za fine, čipkaste i rastezljive tkanine. Preporučuje se upotreba kese za veš.				

Program			Opcija izbora dodatnih funkcija	
 <b>Kitchen Towels</b>  Kuhinjske krpe	4 kg	1200	 	Dose Aid
60°C 	Program dizajniran za jako zaprljane kuhinjske tekstile kao što su krpe i peškiri.			
 <b>Bleaching</b>  Izbeljivanje	4 kg	1200	 	Dose Aid
60°C 	Ovaj program je namenjen za upotrebu sa sredstvima za izbeljivanje bez hlora. Pomaže u uklanjanju tvrdokornih mrlja i obnavljanju svetlih boja tkanina. Pogodno samo za tekstil označen kao otporan na izbeljivač.			
 <b>Activewear</b>  Aktivna odeća	4 kg	800	 	Auto Dose
30°C 	Program pogodan za funkcionalna vlakna i elastične materijale koji se obično koriste u sportskoj odeći.			
 <b>Curtains</b>  Zavesa	4 kg	800	 	Dose Aid
30°C 	Nežan program koji koristi viši nivo vode i minimalno mehaničko delovanje kako bi se sprečilo gužvanje i oštećenje osetljivih dekorativnih tkanina.			
 <b>Easy Care</b>  Laka nega	4 kg	1000	 	Dose Aid
40°C 	Program za odeću od sintetičkih i mešovitih vlakana i za jednostavno održavanje pamuka. Pažljivo pročitajte uputstva za pranje. Temperatura pranja se može podesiti do 60 °C, a brzina centrifuge se može podesiti do 1200 o/min.			
 <b>Steam Refresh</b>  Steam refresh	1,5 kg	0		
/	Program omogućava omekšavanje i dezinfekciju odeće. Osvežavanje parom smanjuje ili uklanja potrebu za peglanjem. Nakon osvežavanja parom, veš može biti blago vlažan ili sadržati manje tragove vode.			
 <b>Baby</b>  Baby	4 kg	1200	 	Dose Aid
60°C 	Ovaj program se koristi za pranje odeće koja zahteva posebnu negu. Kao što je odeća za bebe ili odeća za osobe koje pate od kožnih alergija.			
 <b>Shirts</b>  Majice	4 kg	800	 	Dose Aid
30°C 	Ovaj program pere kragne i manžetne bez gužvanja. Pranje se odvija na niskoj temperaturi, sa većom količinom vode i blagim okretanjem.			

Program			Opcija izbora dodatnih funkcija		
 <b>Jeans</b> Farmerke	4 kg	1200			
40°C 	Program za teksas i farmerke. Perite okrenuto naopako.				
 <b>Shoes</b> Obuća	4 kg	800			
30°C 	Program za patike bez kože. Pre pranja treba očistiti tvrdokornu prljavštinu. Mala dodatna količina peškira ili krpa za čišćenje povećava performanse čišćenja i smanjuje buku. Nemojte koristiti omekšivač za tkaninu. Pratite uputstva na etiketi za negu.				
 <b>Fabric Care</b> Fabric care	4 kg	800			
40°C 	Program je idealan za osetljive tkanine, jer smanjuje trošenje i uništavanje nežnim pranjem. Tkanine zadržavaju svoj kvalitet i produžava im se vek trajanja.				
 <b>Casual Wash</b> Casual wash	4 kg	1200			
30°C 	Program idealan za lagano zaprljano odeću za svaki dan, koji pomaže u održavanju boje i kvaliteta tkanine uz optimizovanu energetska efikasnost.				



#### INFORMACIJA!

U pogledu potrošnje energije i vode, programi koji rade na nižim temperaturama i traju duže generalno su najefikasniji.



#### INFORMACIJA!

Na buku i sadržaj preostale vlage utiče brzina centrifuge: što je veća brzina centrifuge u ciklusu centrifuge, to je veća buka i manji je sadržaj preostale vlage.



#### INFORMACIJA!

Deterdžente u prahu ili tečna sredstva za pranje dozirajte prema uputstvima proizvođača, ovisno o temperaturi pranja, odabranom programu pranja, stepenu prljavosti veša, i tvrdoći vode.

Kada dođe do prekomernog penjenja u mašini za pranje veša ili izlivanja pene kroz dozirnu posudu, oprani veš se mora temeljno isprati. Izaberite program pranja sa većom količinom vode bez upotrebe deterdženta.

**INFORMACIJA!**

Maksimalna količina veša u kg (za *Pamuk* program) je naznačena na natpisnoj pločici koja je postavljena ispod vrata mašine za pranje veša (pogledajte poglavlje *OPIS MAŠINE ZA VEŠ / Tehnički podaci na natpisnoj pločici*).

Maksimalno odnosno nominalno punjenje važi za veš pripremljen prema standardu IEC 60456. Za najbolji efekat pranja preporučujemo dvotrećinsko (2/3) punjenje na programima za *Pamuk*.

**INFORMACIJA!**

Zbog niske temperature vode, niskog napona električne mreže, i različite količine punjenja veša, vreme pranja može se menjati, što se istovremeno i prilagođava na prikazu indikatora ( displeja).

## 6.5 Izaberite dodatne funkcije

### Izbor dodatnih funkcija

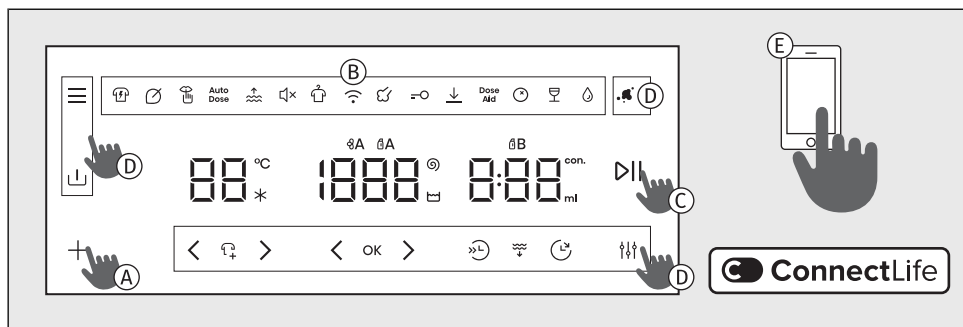
Kada izaberete program pranja, možete da izaberete i podesite dodatne funkcije za određene programe. Neke funkcije se takođe mogu izabrati i podesiti kasnije, dok program radi. (Pogledajte poglavlje *PODEŠAVANJA I PRILAGOĐAVANJE UREĐAJA*.)

Postupak se vrši u dva ili tri koraka:

- **izborom funkcije** (u tekstu označeno kao **Izbor**),
- **nivoa funkcije**, ako funkcija to dozvoljava (u daljem tekstu **Nivo / opis / ekran**),
- **aktiviranjem funkcije** (u tekstu označeno kao **Uključivanje / Isključivanje / Izlaz**).

**Ako ne želite da izaberete dodatne funkcije, pritisnite (Start/Pauza) taster.**

Pojedinačne funkcije su opisane u nastavku.



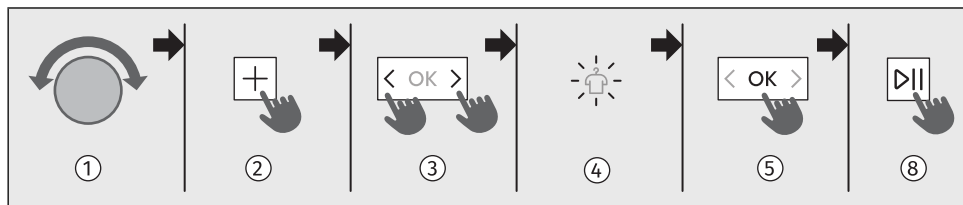
- A** Kratkim pritiskom na **+** taster, izaberite funkciju i pritiskom i držanjem tastera **OK**, potvrdite izabranu funkciju.
- Pritiskom na tastere **< >** (koji se nalaze pored **OK** tastera), listate kroz moguće dodatne funkcije, koje su delimično istaknute na vrhu ekrana.
- B** Simbol izabrane funkcije će biti delimično ili potpuno osvetljen. Kada funkcija nije omogućena, simbol neće svetliti. Funkcija koja je trenutno izabrana treperi i delimično je osvetljena.
- Potvrdite podešavanje pritiskom na **OK** taster, funkcija će biti potpuno osvetljena. Da biste izabrali ili podesili dodatnu funkciju, ponovite gore opisani postupak.
- C** Da biste pokrenuli ciklus pranja, pritisnite (Start/Pauza) taster da biste aktivirali funkciju. Izabrane funkcije će biti osvetljene tokom rada programa.
- D** Možete direktno da izaberete, podesite i potvrdite neke dodatne funkcije i podešavanja pomoću **☰ ↓ ↶ ↷ < OK > ⏪ ⏩ ⏴ ⏵ 🔔** tastera.
- E** U aplikaciji možete da izaberete i dodatne programe **ConnectLife**. Pratite uputstva u aplikaciji.

### 💡 INFORMACIJA!

Ako pritisnete i držite taster **+** duže od tri sekunde, ući ćete u *Wi-Fi* podešavanja (primenjuje se kada *Daljinsko upravljanje* je izabrana pomoću regulatora).

Ako izaberete *Fleke* **🔔** opciju, opcija *Pretpiranje* postaje onemogućena.











## Skup dodatnih funkcija















- 1 Koristite regulator da biste izabrali željeni program.
- 2 Pritisnite taster **+** da biste ušli u meni za izbor funkcija. Funkcije dostupne za izabrani program će tada biti delimično osvetljene.
- 3 Pritisnite tastere **< >** koji se nalaze pored **OK** tastera (ovo vam omogućava da se pomerate kroz dostupne funkcije) dok simbol željene funkcije ne počne da treperi.
- 4 Simbol željene funkcije treperi.
- 5 Pritisnite taster **OK** za potvrdu izabrane funkcije; simbol izabrane funkcije svetli u potpunosti.
- 6 Simbol funkcije je potpuno osvetljen. Koristite **< >** taster da biste podesili željeni nivo (kada je dostupno).
- 7 Funkcija se aktivira pritiskom na **OK** taster.
- 8 Da biste pokrenuli ciklus pranja, pritisnite (*Start/Pauza*) taster. Tokom programa pranja, sve izabrane funkcije će biti potpuno osvetljene.








Dodatne opcije funkcija zavise od programa.








°C	<b>Temperatura</b> <b>Ovo je mogućnost za promenu temperature na izabranom programu.</b>
<b>Izbor:</b>	Da biste promenili temperaturu pranja, pritisnite <b>&lt;</b> ili <b>&gt;</b> , koji se nalazi ispod podešavanja temperature. Svaki program ima unapred podešenu temperaturu, koja može da se menja kod određenih programa. Pritisnite <b>&lt;</b> da biste snizili temperaturu i <b>&gt;</b> da biste je povećali. Prilikom odabira hladnog pranja, <b>*</b> indikatorsko svetlo je upaljeno. Ako podešavanje temperature nije moguće, <b>-</b> prikazano je na ekranu.
<b>Aktiviranje:</b>	Ako podešavanje nije moguće, strelice ispod prikaza temperature <b>&lt; &gt;</b> nisu osvetljene. Izabrana temperatura je prikazana na ekranu.









	<p><b>Obrtaji</b> (brzina centrifuge/zaustavljanje pumpe/ceđenje)  <b>Funkcija koja omogućava promenu obrtaja centrifuge.</b></p>
<p><b>Izbor:</b></p>	<p>Možete da podesite željenu brzinu centrifuge. Svaki program (osim Čišćenje Bubnja programa) ima unapred podešenu brzinu centrifuge, koja se može menjati.</p> <p>Da biste podesili brzinu centrifuge, pritisnite  ili , koji se nalazi ispod podešavanja brzine centrifuge.</p> <p>Pritisnite  da biste smanjili brzinu centrifuge i  da biste je povećali.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako želite <b>da ispraznite vodu</b>, izaberite <i>Ispuštanje voda</i>, i  prikazuje se na ekranu. Vreme pranja se skraćuje.</li> <li>• Ako želite <b>da zadržite završno ispiranje</b>, izaberite <i>Zadržati ispiranje</i> . Aktivirajte ovu funkciju kako biste sprečili gužvanje kada ne možete da uklonite veš iz mašine za pranje veša odmah po završetku ciklusa.</li> </ul> <p>Taster (<i>Start/Pauza</i>) i simbol  trepere. Pre nego što nastavite, možete da podesite brzinu centrifuge. Da biste dovršili ciklus, morate pritisnuti taster (<i>Start/Pauza</i>); do tada će program pranja ostati na čekanju pre završnog ispiranja.</p> <p>Da biste nastavili, pritisnite (<i>Start/Pauza</i>) taster. Voda će biti ispuštena i uslediće završno centrifugiranje.</p>
<p><b>Aktiviranje:</b></p>	<p>Ako podešavanje nije moguće, strelice ispod prikaza brzine centrifuge   nisu osvetljene.</p> <p>Podešena brzina centrifuge je prikazana na ekranu.</p>









	<p><b>Brzo pranje</b> (kraće vreme pranja)  <b>Za brzo pranje veša.</b></p>
<p><b>Izbor:</b></p>	<p>Kada se uključi funkcija program pranja biće obavljen uz kraće vreme pranja. Dostupna su dva izbora (u zavisnosti od izabranog programa pranja).</p> <p>Nakon pritiska na  taster, konačno vreme programa se koriguje na ekranu.</p> <p>Ako želite još više da skratite program pranja, pritisnite  taster još jednom; konačno vreme programa se ponovo koriguje.</p> <p>Ako pritisnete  taster ponovo, podešavanje se resetuje.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. pritisak : <i>Brzo</i></li> <li>2. pritisak : <i>Brzo</i></li> <li>3. pritisak : <i>Podrazumevano</i> – podrazumevani režim pranja (default)</li> </ol> <p>Za program <i>Pamuk beli</i> preporučujemo polovno punjenje.</p>
<p><b>Aktiviranje:</b></p>	<p>Ako podešavanje nije moguće, ono se ne prikazuje.</p> <p>Kada izaberete <i>Brzo</i>, kratko pritisnite (<i>Start/Pauza</i>) taster da biste pokrenuli program. Ako držite (<i>Start/Pauza</i>) taster 3 sekundi pre početka programa, 3-2-1 animacija je aktivirana i <i>Brzo</i> podešavanje funkcije je sačuvano.</p>









	 <b>Odložen Kraj</b> <b>Funkcija za odlaganje završetka ciklusa pranja</b>
<b>Izbor:</b>	<p>Izaberite željeni program i dodatne funkcije. Zatvorite vrata mašine za pranje veša.</p> <p>Da biste podesili odlaganje završetka ciklusa pranja, pritisnite  taster.</p> <p>Pritiskom na , skraćujete vreme odlaganja; pritiskom na , produžujete ga. Tasteri se nalaze ispod podešavanja za brzinu centrifuge. Na mestu gde se prikazuje brzina centrifuge, prikazuje se vreme odloženog starta kada je ova funkcija izabrana.</p> <p>Funkcija Odložen Kraj se može podesiti do 24 h:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- do 6 sati: u koracima od 30 minuta,</li> <li>- zatim do 24 časa: u koracima od 1 časa.</li> </ul> <p>Potvrdite vreme odlaganja pritiskom na  taster.</p> <p>Ako želite ponovo da promenite vreme odlaganja, pritisnite  taster.</p> <p>Indikator  će zasvetleti na ekranu. Vreme završetka ciklusa je prikazano.</p> <p><b>Primer podešavanja funkcije:</b>  <b>Sada je 21:00 čas i želite da program pranja bude završen sledećeg jutra u 6:00. U tom slučaju postavite podešavanje na vrednost od 9 časova.</b></p>
<b>Prekid:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako želite <b>da prekinete Odložen Kraj</b> funkciju <b>dok je podešavate</b>, pritisnite  taster dok se vreme -:- ne pojavi. Sačekajte na ovoj postavci 5 sek i izaći ćete iz menija bez podešenog vremena odlaganja. Funkciju možete prekinuti i tako što ćete okrenuti regulator na drugi program, a zatim ga vratiti na prethodno izabrani program. Ponovo izaberite željene funkcije i pritisnite (<i>Start/Pauza</i>) taster za pokretanje ciklusa pranja.</li> <li>• Ako želite <b>da preskočite</b> funkciju, pritisnite i zadržite (<i>Start/Pauza</i>) taster za 3 sek, animacija 3-2-1 počinje, a zatim će program pranja početi odmah.</li> </ul>
<b>Aktiviranje:</b>	<p>Pritisnite (<i>Start/Pauza</i>) taster da biste aktivirali.</p> <p>Nakon aktivacije, svi parametri pranja i izabrane dodatne funkcije se prikazuju na ekranu.</p> <p>Mašina će početi da odbrojava podešeno vreme. Kada odbrojavanje dostigne vrednost trajanja programa (na primer 2:30), program pranja će se automatski pokrenuti.</p>












	<b>Režimi (Režim pranja)</b> <b>Za biranje režima pranja.</b>
<b>Izbor:</b> 1 =  2 =  3 = 	Pritiskom na  taster, birate između opcija režima pranja. Ako podešavanje nije moguće,  simbol treperi dva puta i emituje se zvučni signal. Može se podesiti samo jedna opcija istovremeno. Izbor opcija: 1. pritisak : <i>Intenzivan</i> – za intenzivno pranje (pranje sa poboljšanim čišćenjem, sa dodatnom vodom i produženim vremenom pranja) 2. pritisak : <i>Štedljiv</i> – za ekonomično pranje (pranje koje štedi energiju – manja potrošnja vode) 3. pritisak : <i>Tih</i> – za tiho pranje ili režim noćnog pranja (pranje sa smanjenom bukom i produženim vremenom pranja) 4. pritisak : <i>Podrazumevano</i> – podrazumevani režim pranja (prethodno podešen).
<b>Aktiviranje:</b>	Funkcija se aktivira pritiskom na  taster ili nakon 5 sekundi neaktivnosti. Simbol za izabrani režim pranja se pali i aktivira, a zatim možete dodatno da izaberete bilo koju od drugih dostupnih funkcija.









	<b>Fleke (uklanjanje mrlja)</b> <b>Za uklanjanje različitih vrsta mrlja.</b>
<b>Izbor:</b> 1 =  2 =  3 = 	Pritiskom na  taster, birate između opcija za uklanjanje mrlja. Ako podešavanje nije moguće,  simbol treperi dva puta i emituje se zvučni signal. Može se podesiti samo jedna opcija istovremeno. Izbor opcija: 1. pritisak : <i>Paradajz (3)</i> – voće i povrće (paradajz pire, džemovi, hrana za bebe, višnje, čili sosovi, spanać, ...) 2. pritisak : <i>Crveno vino (2)</i> – vino (crno vino, kafa, čaj, ...) 3. pritisak : <i>Puter / ulje (1)</i> – mast (ulje, puter, jaja, majonez, dresing za salatu, mašinsko ulje, ...) 4. pritisak : podrazumevani režim pranja (prethodno podešen). Ako ste izabrali <i>Fleke</i> funkciju, sledeće funkcije se ne mogu izabrati: <i>Režimi, Dodatna voda, Pretpranje, Para, Bez gužvanja.</i>
<b>Aktiviranje:</b>	Funkcija se aktivira pritiskom na  taster ili nakon 5 sekundi neaktivnosti. Svetli simbol za izabranu vrstu mrlje. Simbol za izabranu mrlju se pali i aktivira, nakon čega možete dodatno da izaberete bilo koju od drugih dostupnih funkcija.

	<b>Pretpranje</b> <b>Za pranje veoma prljavog veša, naročito s površinskom tvrdokornom prljavštinom.</b>
<b>Izbor:</b>	Pretpranje se može izabrati uz izabrani program pranja samo ako simbol svetli  . Ako izabrani program već ima unapred podešeno pretpranje,  i  (  /  /  ) funkcije se ne mogu izabrati. Nakon izbora <i>Pretpranje</i> , dodajte deterdžent u odeljak za pretpranje.
<b>Aktiviranje:</b>	Funkcija se aktivira pritiskom na  taster.

	<b>Dodatna voda (dodatna voda/visok nivo vode)</b> <b>Funkcija za pranje veša većom količinom vode na nekim programima.</b>
<b>Izbor:</b>	Za pranje sa većom količinom vode i dodatnim ispiranjem. Pritisnite taster  , zatim pritisnite tastere   koji se nalaze pored tastera  dok simbol  ne počne da treperi. Pritisnite  za potvrdu izbora.
<b>Aktiviranje:</b>	Funkcija se aktivira pritiskom na  taster.

	<b>Para (dezinfekcija parom)</b> <b>Funkcija za dodavanje pare na kraju programa pranja za dezinfekciju veša.</b>
<b>Izbor:</b>	Pritisnite taster  , zatim pritisnite tastere   koji se nalaze pored tastera  dok simbol  ne počne da treperi. Pritisnite  za potvrdu izbora.
<b>Aktiviranje:</b>	Funkcija se aktivira pritiskom na  taster.

<p>Dose Aid</p>	<p><b>Dose aid</b> (informacije o doziranju tečnog deterdženta)  <b>Informacija o preporučljivoj količini praškastog i tečnog deterdženta, u ovisnosti o izboru funkcija i količini veša u dobošu.</b></p>
<p><b>Izbor:</b></p>  <p>35<sup>con.</sup> ml 100 ml</p>	<p>Preporučena količina tečnog deterdženta zavisi od tvrdoće vode, izabranog programa pranja i količine veša (opterećenja) – mašina za pranje veša vrši merenje količine veša svaki put kada se ova funkcija koristi. Za određene programe se ne vrši merenje količine veša (<i>Speed 14', Rinse &amp; Softening, Vuna</i>).</p> <p>Pritisnite taster , zatim pritisnite tastere   koji se nalaze pored tastera  dok simbol  ne počne da treperi. Pritisnite  za potvrdu izbora.</p> <p>Funkcija se aktivira pritiskom na  taster.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite taster (<i>Start/Pauza</i>). Mašina za pranje veša će početi da meri količinu veša u bubnju. Merenje u toku je prikazano svetlećim trakama na ekranu.</li> <li>Na osnovu izmerene količine veša u bubnju i drugih podešavanja, na indikatoru (displeju) će se naizmenično prikazivati preporučena količina koncentrovanog/nekoncentrovanog tečnog deterdženta.</li> </ol> <p>Kada simboli  i  svetle u isto vreme, preporučena količina se odnosi na koncentrovani tečni deterdžent.</p> <p>Kada samo  simbol svetli, preporučena količina se odnosi na nekoncentrovani tečni deterdžent.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>U dozirnu posudu dodajte preporučenu količinu tečnog deterdženta. Za uputstva, proverite količinu/ nivo deterdženta u odeljku za deterdžent. (Pogledajte poglavlje <i>Stavite veš u mašinu i dodajte deterdžent ili omekšivač/Stavljanje veša u mašinu.</i>)</li> </ol> <p><b>Možete da proverite da li je vaš tečni deterdžent koncentrisan ili nekoncentrisan na pakovanju deterdženta.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Zatvorite odeljak za deterdžent.</li> </ol>
<p><b>Aktiviranje:</b></p>	<p>Da biste pokrenuli pranje, pritisnite (<i>Start/Pauza</i>).</p>

<p></p>	<p><b>Bez gužvanja</b> (protiv gužvanja)  <b>Funkcija za rastresanje i smanjenje gužvanja veša.</b></p>
<p><b>Izbor:</b></p>	<p>Ova funkcija se preporučuje prilikom pranja finog veša. Možete da izaberete funkciju ako niste izvadili veš iz mašine odmah po završetku ciklusa. Funkciju trebate aktivirati pre pokretanja programa.</p> <p>Pritisnite taster , zatim pritisnite tastere   koji se nalaze pored tastera  dok simbol  ne počne da treperi. Pritisnite  za potvrdu izbora.</p> <p>Na indikatoru (displeju) će biti prikazana poruka <b>RC / End</b>.</p>
<p><b>Aktiviranje:</b></p>	<p>Funkcija se aktivira pritiskom na  taster.</p>
<p><b>Prekid:</b></p>	<p>Funkcija se može deaktivirati u bilo kom trenutku pritiskom na <i>Start/Pauza</i> taster.</p>



### **OPTIMIZACIJA VREMENA PRANJA**

Koristeći naprednu tehnologiju mašina za veš prepoznaju količinu veša u dobošu u početnoj fazi pranja. Nakon detekcije (prepoznavanja) punjenja, mašina za veš prilagođava vreme trajanja programa.

**Izbor:** Automatski

**Aktiviranje:** Automatski

## 6.6 Pokretanje programa pranja


### Pokretanje programa

Zatvorite vrata mašine za pranje veša i pokrenite program pranja pritiskom na taster (*Start/Pauza*) na desnoj strani ekrana.

### Pauziranje, zaustavljanje i promena programa

Kratko pritisnite (*Start/Pauza*) taster **da biste pauzirali** programa pranja. Na ekranu se preostalo vreme naizmenično pali i gasi. Kratko pritisnite Čas do konca pranja da biste nastavili program pranja.

**Zaustavite** programa pranja pritiskom na (*Start/Pauza*) taster i držite ga 3 sekundi. Trenutni program će se zaustaviti, a mašina za pranje veša će ispustiti vodu. Vrata će se otključati nakon određenog

vremena. Isti postupak se primenjuje ako okrenete regulator u položaj . Da biste uključili uređaj, ponovo okrenite regulator na željeni program, podesite funkcije i pokrenite program pranja pritiskom na (*Start/Pauza*) taster.

### Otvaranje vrata

Vrata se otključavaju nakon završetka programa pranja i mogu da se otvore.

Takođe se mogu otvoriti nakon pauze ili zaustavljanja programa pranja, pod uslovom da je nivo vode u mašini za pranje veša dovoljno nizak i da temperatura vode nije previsoka.





#### INFORMACIJA!

Ukoliko veš mašina nije povezana na mrežno napajanje ili u slučaju nestanka električne energije tokom trajanja programa, nije moguće otvoriti vrata mašine. U tom slučaju veš mašinu je potrebno pravilno povezati ili je potrebno pozvati servisera.

### Dodavanje/vađenje veša tokom rada uređaja

Pritisnite taster (*Start/Pauza*); nakon određenog vremena moći ćete da otvorite vrata:

- Ako je temperatura vode u bubnju ispod 50 °C i nivo vode u bubnju je ispod određenog nivoa (i mašina za pranje veša nije u završnoj fazi centrifuge), ispunjeni su uslovi da se elektronska brava na vratima otključa i da se vrata mašine za pranje veša otvore (*Start/Pauza* taster treperi, a preostalo vreme treperi na ekranu). Ako je temperatura vode u bubnju iznad 50°C, dodavanje veša tokom pranja nije moguće.
- Ako je nivo vode previsok, voda se prvo mora ispustiti iz bubnja mašine za pranje veša. Pritisnite taster  da biste započeli ispuštanje vode iz uređaja. Ekranu svetli , animacija 3-2-1 radi, voda se izbacuje iz uređaja i vrata se otključavaju.

Možete otvoriti vrata mašine za pranje veša i dodati ili izvaditi veš iz bubnja. Pritisnite taster (*Start/Pauza*) da biste nastavili program pranja.



#### INFORMACIJA!

Vrijeme pranja nastavlja se u onoj fazi pranja, u kojoj je program pranja bio prekinut.



### **INFORMACIJA!**

Ako dodajete određenu količinu veša tokom samog pranja, posledično je moguće da veš bude opran manje efikasno zbog neprepoznavanja ponovne težine veša, a time i pranje veša u manjoj količini vode, što može da uzrokuje i oštećenja na vešu (ribanje na suvo). Posledično tome, i vreme pranja može da se produži.

## **Nestanak napajanja (električne energije)**

---

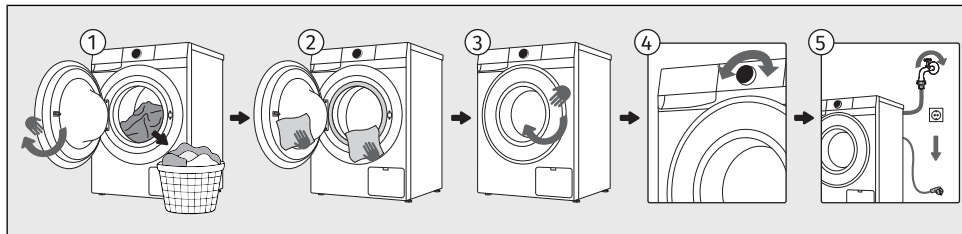
Program pranja se prekida ako dođe do kvara. Na ekranu se prikazuje poruka o kvaru ili grešci. Pogledajte relevantno poglavlje *OTKLANJANJE KVAROVA I SERVISIRANJE / Prikaz tabele poruka*.


U slučaju nestanka napajanja, program pranja se prekida. Kada se napajanje ponovo uspostavi, program pranja se nastavlja tamo gde je bio prekinut. Po završetku ciklusa pranja, **End / PF** naizmenično će se prikazivati na ekranu. Ovo obaveštava korisnika o nestanku napajanja i o uticaju na izvršenje programa pranja.

Kada se napajanje ponovo uspostavi, **PF** prikazuje se na ekranu; nakon 5 sekundi program pranja se nastavlja tamo gde je bio prekinut.

## 6.7 Završavanje ciklusa pranja

Na kraju pranja, oglašava se zvučni signal i **End (Završetak)** prikazuje se na ekranu. 5 min nakon završetka programa, uređaj se prebacuje u stanje mirovanja ili stanje mirovanja sa niskom potrošnjom energije.



- 1 Otvorite vrata perilice rublja. Izvadite veš iz bubnja.
- 2 Obrišite gumenu zaptivku i staklo na vratima.
- 3 Zatvorite vrata.
- 4 Isključite mašinu za pranje veša (okrenite regulator u položaj .
- 5 Isključite (zatvorite) dovod vode. Izvucite priključni kabl iz utičnice.



### INFORMACIJA!

Po završetku programa, izvadite veš iz bubnja što je pre moguće kako biste održali svežinu veša.

# 7. PODEŠAVANJA I PRILAGOĐAVANJE UREĐAJA

Ovo poglavlje opisuje:








- sačuvati izabrani program i funkcije,
- prilagoditi uređaj pomoću dodatnih podešavanja i
- pristupiti meniju korisničkih podešavanja.


Postoji nekoliko dodatnih podešavanja koja se mogu podesiti na uređaju. To će vam omogućiti da dodatno prilagodite uređaj svojoj ličnoj upotrebi i potrebama.

Osnovni princip izbora dodatnih podešavanja sličan je izboru funkcija. Pogledajte poglavlje *PROCES PRANJA, KORAK PO KORAK (1–7) / Skup dodatnih funkcija*.






## 7.1 Čuvanje programa i izabranih funkcija




Možete promeniti podrazumevana podešavanja svakog programa pranja i sačuvati ih za lakšu upotrebu.

	<b>Podešavanja sačuvana</b> <b>Funkcija za čuvanje podešavanja za izabrane programe i funkcije.</b>
<b>Izbor:</b>	Pritisnite taster  taster da biste ušli u  meni za podešavanje. Simbol funkcije je potpuno osvetljen. Koristite   tastere za kretanje dok  simbol nije delimično osvetljen.
<b>Aktiviranje:</b>	Podešavanja se čuvaju pritiskom na  taster. Program se čuva dok ga ponovo ne promenite koristeći istu proceduru ili ako vratite lična podešavanja na fabrička podešavanja (pogledajte poglavlje u nastavku).



	<b>AdaptTech</b> <b>Automatska funkcija za čuvanje često korišćenih programa i funkcija.</b>
<b>Aktiviranje:</b>	Kada se podešavanje programa za pranje koristi tri puta zaredom, ovo podešavanje se čuva kao podrazumevano i uvek će biti predloženo kada izaberete taj program pranja. Ako ručno sačuvate podešavanja programa za pranje, funkcija <b>AdaptTech</b> na ovom programu za pranje je deaktivirana. Program se čuva dok ne vratite lična podešavanja na fabrička podešavanja (pogledajte poglavlje ispod).

## 7.2 Dodatna podešavanja uređaja

	<b>Zaključavanje</b> <b>Bezbednosna karakteristika.</b>
<b>Aktiviranje:</b> 	<p><b>Sve dok je aktivirana bezbednosna blokada za decu, program, podešavanja ili dodatne funkcije ne mogu se menjati.</b></p> <p>Ovim podešavanjem zaključavate ekran tako da deca ne mogu slučajno da pokrenu ili promene ciklus.</p> <p>Pritisnite  taster da biste ušli u <i>Zaključavanje</i> meni podešavanja. Simbol funkcije je delimično osvetljen. Pritisnite  taster dok simbol ne počne da treperi. Potvrdite aktiviranje bezbednosne blokade za decu pritiskom na <b>OK</b> taster. Simbol zasvetli u potpunosti i ostaje osvetljen.</p> <p>Funkcija se može aktivirati i tokom programa pomoću gore opisanog postupka.</p> <p>Dok je dečija blokada uključena, ne možete menjati programe ili dodatne funkcije. Dečija zaštita ostaje aktivna i nakon isključenja uređaja, tako da je morate isključiti pre izbora novog programa.</p>
<b>Deaktivacija:</b>	<p>Da biste isključili (deaktivirali) bezbednosnu blokadu za decu, pritisnite taster 3 sek na  sekundi. Animacija 3-2-1 će početi. Na kraju animacije, funkcija se isključuje (deaktivira se).</p> <p>Na isti način, <i>Zaključavanje</i> se može isključiti tokom programa pranja.</p>


	<b>Daljinsko upravljanje</b> <b>Funkcija za daljinsko upravljanje.</b>
<b>Opis:</b>	<p>Da biste koristili ovu funkciju, uređaj mora da bude povezan sa mrežom, pogledajte poglavlje <i>PRE PRVE UPOTREBE</i>.</p> <p>Daljinsko upravljanje je dostupno u naredna 24 časa, čak i kada uređaj pređe u režim pripravnosti (  simbol ostaje osvetljen). Za to vreme vrata su zaključana, tako da se ne mogu otvoriti. Daljinsko upravljanje se može poništiti pritiskom na <i>Start/Pauza</i> taster na 3 sekunde ili isključivanjem uređaja (okrenite regulator u položaj ).</p> <p>Nastavite da koristite uređaj u <b>ConnectLife</b> aplikaciji, gde možete da birate između nekoliko opcija (izbor, pokretanje, praćenje i zaustavljanje programa, između ostalih dodatnih podešavanja, ...)</p> <p>Rad mašine za pranje veša se može pauzirati ili zaustaviti izborom opcije <i>Start/Pauza, Dodati Odeću ...</i></p> <p>Neke opcije se mogu u potpunosti završiti na daljinu, dok će druge, kao što je dodavanje veša tokom ciklusa pranja ( ), zahtevati vaše fizičko prisustvo.</p>
<b>Izbor:</b>	<p>Okrenite regulator na <i>Daljinsko upravljanje</i>.</p>
<b>Aktiviranje:</b>	<p>Nakon što ste ubacili veš, zatvorite vrata mašine za sušenje.</p> <p>Nastavite aktivnosti u aplikaciji (izaberite program, dodatne funkcije i počnite sa sušenjem).</p>


## 7.3 Meni korisničkih podešavanja

Da biste ušli u podešavanja, izaberite program pranja i istovremeno pritisnite i držite taster  i  dok se 3-2-1 animacija ne završi (najmanje 3 sekundi).








Pritisnite  da biste se kretali kroz dostupna korisnička podešavanja, koja se prikazuju na ekranu:






- 1 - Zvuk Uključenje/Isključenje
- 2 - Display Osvetljenost
- 3 - Tvrdoca Vode
- 4 - Fabrički Resetovati
- 5 - Pregled zadnjih treh napak
- 6 - Ukupan broj ciklusa

Kada ste u željenom podešavanju, pomerajte se između nivoa podešavanja pritiskom na  taster.

Pritisnite  taster da biste sačuvali podešavanje i izašli; podešavanje će biti sačuvano i vratićete se na prvi nivo podešavanja.

Možete da promenite sledeća podešavanja:

	<b>Zvuk Uključenje/Isključenje</b> <b>Opcija za isključivanje ili podešavanje jačine zvuka.</b>
<b>Ekran:</b> 	Nivo zvuka je unapred podešen na nivo 2. Pritisnite taster  da biste izabrali nivo zvuka ili da biste isključili zvuk. Ako je zvuk isključen, na kraju programa pranja neće biti zvučnog signala. Dostupna podešavanja:  = tihi režim  = srednja jačina zvuka  = glasno  = bez zvuka

	<b>Display Osvetljenost</b> <b>Opcija podešavanja osvetljenosti simbola osvetljenih na ekranu.</b>
<b>Ekran:</b> 	Unapred podešena osvetljenost je postavljena na 100%. Pritisnite  za kretanje između punog (100%) i delimičnog osvetljenja (50%) na ekranu. Dostupna podešavanja:  = 100% osvetljenje  = 50% osvetljenje



### **Tvrdoća Vode** **Opcija za podešavanje tvrdoće vode.**

**Ekran:**  
3

Tvrdoća vode je unapred podešena na nivo 2.  
Pritisnite taster da biste izabrali tvrdoću vode.  
Dostupna podešavanja su:  
L 01 = meka voda  
L 02 = srednje tvrda voda  
L 03 = tvrda voda



### **Fabrički Resetovati** **Izbrišite sva podešavanja i vratite se na fabrička podešavanja.**

**Ekran:**  
4

Na ekranu se prikazuje **E5**. Kratkim pritiskom na vraćate sva podešavanja na fabrička (vaša lična podešavanja i svi sačuvani programi biće obrisani).  
Uređaj se automatski vraća na početni ekran.

**Izlaz:**

Ako ne želite da se vratite na *Fabrički Resetovati*, pritisnite da biste izašli.



### **Pregled poslednje tri greške** **Opcija za pregled poslednjih otkrivenih grešaka mašine za pranje veša.**

**Ekran:**  
5

Pritisnite da biste se kretali kroz poslednje greške. Prikazaće se kôd greške, pogledajte poglavlje *OTKLANJANJE KVAROVA I SERVISIRANJE / Prikaz tabele poruka*.



### **Ukupan broj ciklusa** **Opcija za pregled završenih ciklusa uređaja.**

**Ekran:**  
6

Pritisnite taster za prikaz broja završenih ciklusa.

## 8. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ovo poglavlje opisuje:

- kako očistiti spoljašnjost mašine za pranje veša,
- kako očistiti dozator deterdženta,
- kako očistite priključak za dovod vode i zaptivku vrata,
- kako očistiti filter.



### ELEKTRIČNI UDAR!

Pre čišćenja isključite mašinu za pranje veša iz električne mreže.

### 8.1 Čišćenje spoljašnjosti mašine za veš



#### UPOZORENJE!

**Opasnost od električne struje.**

Čak i kada je mašina za pranje veša isključena, ostaje pod naponom neko vreme. Uvek isključite kabl za napajanje pre čišćenja ili održavanja.



#### UPOZORENJE!

**Oštećenja koja može da izazove voda.**

Nemojte čistiti mašinu mlazom vode, jer voda može dospeti u unutrašnjost uređaja i oštetiti njegove komponente.

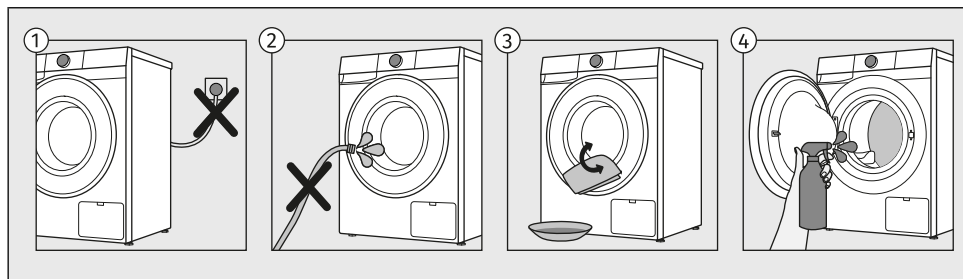


#### UPOZORENJE!

**Oštećenja koja mogu da izazovu sredstva za čišćenje.**

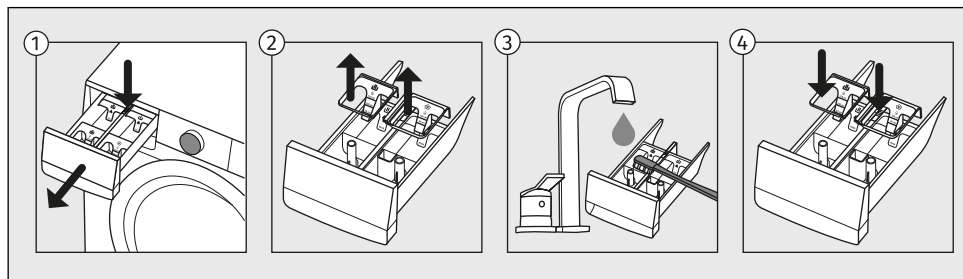
Nemojte koristiti topila niti sredstva za čišćenje koja bi mogla oštetiti mašinu za pranje veša (pridržavajte se preporuka i upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje).

Sve delove mašine za pranje veša obrišite mekom krpom da budu suvi.



- 1 Pre čišćenja isključite mašinu za pranje veša iz električne mreže.
- 2 Mašinu za pranje veša nemojte prati mlazom vode!
- 3 Spoljašnjost mašine za pranje veša i indikator ( displej) očistite mekom vlažnom pamučnom krpom i vodom.
- 4 Bubljanj očistite mekom pamučnom krpom i odgovarajućim sredstvom za čišćenje.

## 8.2 Čišćenje dozirne posude (fijoke) za deterdžent



- 1 Dozirnú posudu možete potpuno izvúći iz kućišta pritiskom na jezičac.
- 2 Pod tečnom vodom operite dozirnu posudu i četkom je očistite te osušite. Istovremeno odstranite eventualne ostatke deterđenta sa dna kućišta fijoke.
- 3 Po potrebi izvadite i očistite poklopac zapašaća u odeljku za omekšivač. Koristite čačalicu ili sličan tanak predmet da biste očistili i otvor na dnu odeljka.
- 4 Operite i očistite poklopac zapašać pod tečnom vodom i vratite ga nazad. Ponovo postavite gornji uklonjivi deo na fioku za doziranje i zatvorite fioku.

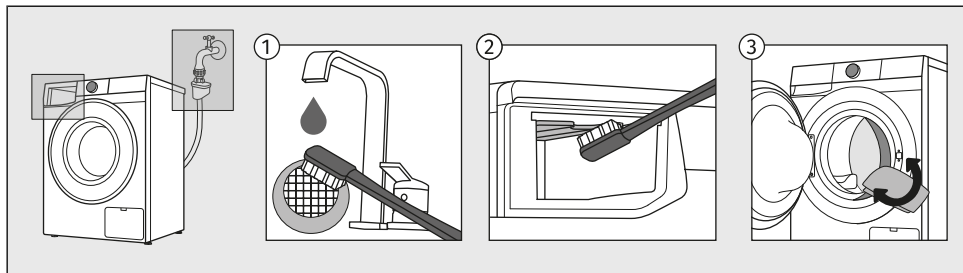


### INFORMACIJA!

Dozirnú posudu za deterđent nemojte prati u mašini za sudove.

## 8.3 Čišćenje mrežice dovodnog creva, kućišta posude (fijoke) za deterdžent i gumene zaptivke na vratima

Da biste izbegli nakupljanje kamenca i prljavštine u delovima mašine za pranje veša koji dolaze u kontakt sa vodom i deterdžentom ili omekšivačem tkanine, očistite ove delove nekoliko puta. To će produžiti vek trajanja mašine za pranje veša i povećati njenu efikasnost. Pogledajte poglavlje u nastavku.



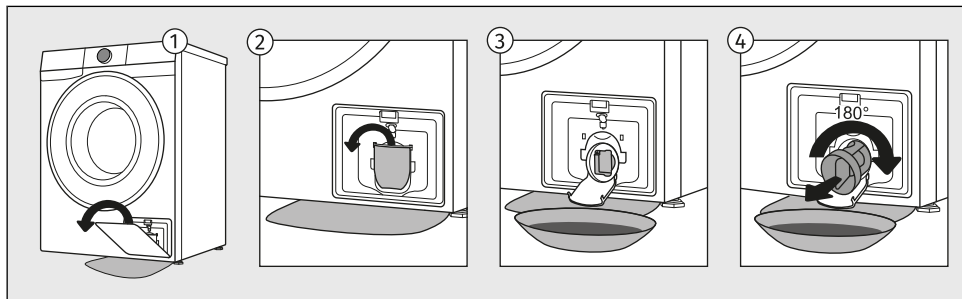
- 1 Zatvorite dovod vode, odvrnite dovodno crevo i očistite mrežicu u priključku creva.
- 2 Izvucite dozirnu posudu mašine i četkicom očistite celokupnu površinu za ispiranje, naročito mlaznice na gornjoj strani komore za ispiranje.
- 3 Nakon svakog pranja obrišite gumenu zaptivku na vratima i uklonite sve predmete koji su se možda zaglavili u njoj, jer ćete time produžiti životni vek mašine.

## 8.4 Čišćenje filtera pumpe



### INFORMACIJA!

Tokom čišćenja može iz aparata isteći nešto vode, stoga je dobro da prethodno na pod razgrnete upijajuću krpu.



- 1 Otvorite poklopac filtera.
- 2 Pre čišćenja filtera pumpe otvorite levak za ispuštanje vode. Filter pumpe postupno obrnite u suprotnom smeru od kazaljke na satu. Izvucite filter pumpe i pustite da voda polagano isteče.
- 3 Filter pumpe treba oprati pod tekućom vodom.
- 4 Sa kućišta filtera i sa elise treba da se uklone svi predmeti i očisti nečistoća. Ponovo umetnite filter pumpe i zavrnite ga u smeru kazaljke na satu. Za dobro zaptivanje dodirna površina treba da je besprekorno čista.



### INFORMACIJA!

Preporučujemo redovno čišćenje filtera pumpe jednom mesečno. Prilikom pranja vunog, prljavijeg ili starog veša, radite to češće.

## 9. OTKLANJANJE KVAROVA I SERVISIRANJE

U ovom poglavlju ćete naučiti:

- kako postupiti u slučaju kvarova ili problema prilikom pranja,
- opise upozorenja, obaveštenja i poruke o greškama prikazanih na ekranu,
- kada i kako se obratiti servisnom centru,
- šta uraditi u slučaju reklamacije i šta garancija pokriva,
- gde naručiti zamenske delove.

### 9.1 Šta treba uraditi u slučaju problema?

Mašina za pranje veša će automatski kontrolisati rad određenih funkcija tokom ciklusa pranja. Ako se utvrdi bilo kakva nepravilnost, to će biti označeno prijavom (E:XX) na ekranu. Mašina za pranje veša će prijavljivati grešku dok se ne isključi. Zbog smetnji iz okolice (npr. električne instalacije) može doći do prijavljivanja različitih grešaka u radu (pogledati poglavlje u nastavku).

U tom slučaju:

- Isključite mašinu za pranje veša i pričekajte nekoliko sekundi.
- Uključite mašinu i ponovite program pranja.
- Većinu smetnji u radu možete otkloniti sami (pogledati poglavlje u nastavku).
- Ako se greška ponovi, pozovite ovlašćeni servis.
- Popravke sme obavljati samo stručno osposobljeno lice.



#### INFORMACIJA!

**Buka i vibracije** – proverite da li su nožice ispravno nivelisane, i čvrsto pričrafite zaštitne matice.

#### UKS - sistem poremećaja ravnoteže

Ako je veš u dobošu mašine za pranje veša neravnomerno raspoređen, ili ako se stvaraju grude odeće, to može a uzrokuje probleme kao što su vibracije i glasniji rad mašine. Mašina za veš to oseti i zbog toga se uključi sistem UKS\* (\* sistem poremećaja ravnoteže).

Manja punjenja veša (npr. jedan peškir, jedan džemper, ogrtač za kupanje, itd.) ili materijale s posebnim geometrijskim karakteristikama, praktički je nemoguće ravnomerno rasporediti po obodu doboša mašine za veš (npr. patike, veliki komadi, itd.). Zbog toga treba uraditi veći broj pokušaja ponovnog raspoređivanja veša. Ovo posledično dovodi do produžetka programa pranja. U ekstremnim slučajevima zbog nepogodnih uslova program može da se završi i bez centrifuge.





UKS\* (\* sistem poremećaja ravnoteže) omogućuje stabilno delovanje i duži životni vek mašine za veš.

U nastavku su navedene sve greške koje korisnik može da vidi na korisničkom interfejsu.


## 9.2 Prikaz tabele poruka

Na indikatoru ( displeju) mogu biti prikazana sledeća upozorenja/informacije za korisnika:

### INFORMACIJA

	<p><b>Bez gužvanja funkcija koju ste izabrali kao deo programa pranja je aktivirana i u toku</b></p> <p>Indikator <i>Bez gužvanja</i> i <math>E_{nd}</math> znakovi će se naizmenično menjati na ekranu. Pritisnite taster <i>Start/Pauza</i> UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE da biste zaustavili funkciju <i>Bez gužvanja</i>.</p>
	<p><b>Mašina za veš u čekanju za nastavak programa pranja</b></p> <p>Na ekranu, preostalo vreme do završetka pranja i <i>Start/Pauza</i> taster treperi. Da biste nastavili program pranja, pritisnite <i>Start/Pauza</i> taster.</p>
	<p><b>Priprema za otključavanje vrata</b></p> <p>Na indikatoru ( displeju) se izmenično pale i gase lampice. Pričekajte da se proces završi. Ako nakon završetka procesa nema ispisane greške, možete da pokrenete novi program. Ispušta se voda. Sačekajte da se vrata otključaju.</p>
	<p><b>Prikaz broja završenih ciklusa pranja</b></p> <p>Informacije o broju izvršenih ciklusa pranja prikazuju se na ekranu 3 sekundi ako izvučete kabl za napajanje iz napajanja (nakon podešavanja regulatora u položaj <i>Isključeno</i>), sačekajte 10 sekundi, a zatim ponovo priključite kabl za napajanje. Posle 3 sekundi, uređaj se prebacuje u režim pripravnosti. Pregled broja izvršenih ciklusa je takođe dostupan u meniju sa korisničkim podešavanjima. Pogledajte poglavlje <i>PODEŠAVANJA I PRILAGODAVANJE UREĐAJA / Meni korisničkih podešavanja / Ukupan broj ciklusa</i>.</p>

### UPOZORENJA

	<p><b>Upozorenje sistema za pumpanje vode</b></p> <p>Prikaz upozorenja <math>CLF</math>.</p> <p>Nakon završetka programa pranja, na indikatoru ( displeju) izmenično se prikazuju natpisi <math>CLF</math> i <math>E_{nd}</math>.</p> <p>Upozorenje za smanjen protok vode u fazi ispušavanja. Proverite:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• da li je filter pumpe čist,</li><li>• da li je odvodno crevo zapušeno,</li><li>• da li je izliv zapušten,</li><li>• da li je odvodno crevo postavljeno ispod maksimalne i iznad minimalne visine (pogledajte poglavlje <i>POSTAVLJANJE I PRIKLJUČENJE / Provođenje creva za odvod vode</i>).</li></ul>
---	--

<p>CLn</p>	<p><b>Upozorenje sistema za pokretanje Čišćenje Bubnja</b>          Nakon završetka programa pranja, na indikatoru ( displeju) izmjenično se prikazuju natpisi CLn i End.</p> <p>U slučaju CLn upozorenja na ekranu nakon pranja, postupite na sledeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>očistite dozirnu posudu,</li> <li>očistite crevo za dovod vode, kućište dozirne posude i gumenu zaptivku vrata,</li> <li>očistite filter pumpe (pogledajte poglavlje ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE) i</li> <li>pokrenite program samočišćenja Čišćenje Bubnja(pogledajte poglavlje Programi na upravljačkoj ploči).</li> </ul> <p>Program samočišćenja se koristi za čišćenje bubnja i uklanjanje ostataka deterdženta i bakterija. Bujanj mora da bude prazan. Nemojte dodavati deterdžent ili omekšivač! Možete dodati malo alkoholnog sirćeta (pribl. 2 dl) ili sodu bikarbonu (1 kašiku ili 15 g) za efikasno uklanjanje kamenca. Preporučujemo da koristite program najmanje jednom mesečno ili kad god se pojavi upozorenje CLn.</p>
<p>Fd</p>	<p><b>Upozorenje sistema kada je utvrđena prevelika količina pene tokom programa pranja</b>          Nakon završetka programa pranja, na indikatoru ( displeju) izmjenično se prikazuju natpisi Fd i End.</p> <p>Kada dođe do formiranja prevelike količine pene u veš mašini ili curenja pene kroz dozirnu posudu za deterdžent, veš koji se pere mora temeljno da se ispere velikom količinom vode. Izaberite program pranja, ali nemojte da dodajete deterdžent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Preporučujemo da izaberete <i>Rinse &amp; Softening</i> program.</li> <li>Smanjite količinu deterdženta koji dodajete u mašinu.</li> </ul>
<p>PF</p>	<p><b>Upozorenje na nestanak napajanja (PF (Power Fail))</b>          Sistem je ustanovio da je došlo do prekida u napajanju električnom energijom tokom trajanja programa pranja što je uticalo na izvršavanje programa pranja.</p>
<p>PF End</p>	<p><b>Upozorenje na nestanak napajanja (PF/End)</b>          Po završetku ciklusa pranja, End i PF će se menjati na ekranu. Ovo obaveštava korisnika o nestanku napajanja i o uticaju na izvršenje programa pranja. Program pranja se nastavlja tamo gde je prekinut, a zatim se uspešno završava.</p>
<p>ULo</p>	<p><b>Upozorenje – U:Lo (napon ispod 180 V)</b>          Otkriven je duži pad napona ispod 180 V, što može da utiče na rad mašine za pranje veša. Proverite napajanje električnom energijom vaše mašine za pranje veša. Proverite mrežno napajanje na koje je veš mašina povezana.  <b>Uključeni indikator (displej) i svi tasteri ne reaguju</b>          Iskopčajte utikač iz utičnice. Proverite da li napon napajanja odgovara veš mašini (220-240 V); nakon toga ponovo ukopčajte kabl za napajanje u utičnicu i uključite veš mašinu.</p>
<p>UHi</p>	<p><b>Upozorenje – U:Hi (napon preko 260 V)</b>          Otkriven je porast napona preko 260 V, što može da utiče na rad mašine za pranje veša. Proverite napajanje električnom energijom vaše mašine za pranje veša. Proverite mrežno napajanje na koje je veš mašina povezana.</p>

U nastavku su navedene sve greške koje korisnik može da vidi na korisničkom interfejsu.

## UOBIČAJENI PROBLEMI

Er 00	<b>Nepravilne regulacije</b> Ponovo pokrenite program. Ako se greška ponovo pojavi, obratite se serviseru, koji će vas voditi kroz proceduru za potvrdu resetovanja.
Er 01	<b>Greška senzora za temperaturu</b> Ulazna voda je prehladna. Ponovite program pranja. Ako mašina za veš ponovno javi tu istu grešku, pozovite servisera.
Er 02 dar	<b>Greška brave na vratima</b> Proverite jesu li vrata mašine za pranje veša zatvorena. Ako čujete zvučni signal nakon pritiska na <i>Start/Pauza</i> , to znači da vrata mašine za pranje veša nisu zatvorena. Zatvorite vrata mašine za pranje veša. Izvučite priključni kabl iz utičnice, zatim ga ponovno ukopčajte u utičnicu, i uključite mašinu za pranje veša. Ako se greška ponovi, pozovite servisera.

## PROBLEMI SA VODOM

Er 03	<b>Greška doziranja vode</b> Proverite: <ul style="list-style-type: none"><li>• pogodnosti visine odvoda,</li><li>• da li je odvodno crevo pričvršćeno za kućište veš mašine,</li><li>• da li je ventil za vodu otvoren,</li><li>• da li je filter na ulaznom crevu i na ventilu za vodu čist,</li><li>• da li je dovodna crevo deformisano (savinuto ili zgnječeno crevo, zapušeno crevo,...),</li><li>• da li je tlak vode u vodovodnoj instalaciji između 0,05 i 1 MPa (0,5–10 bara).</li></ul> Zatim pritisnite taster <i>Start/Pauza</i> da biste nastavili program. Ako se greška ponovi, pozovite servisera.
Er 06	<b>Greška zagrevavanja vode</b> Ponovno pokrenite program, ako se greška ponovi pozovite servisera.
Er 07	<b>Greška ispumpavanja vode</b> Proverite: <ul style="list-style-type: none"><li>• da li je filter pumpe čist,</li><li>• da li je odvodno crevo zapušeno,</li><li>• da li je izliv zapušten,</li><li>• da li je odvodno crevo postavljeno ispod maksimalne i iznad minimalne visine (pogledajte poglavlje <i>POSTAVLJANJE I PRIKLJUČENJE / Provođenje creva za odvod vode</i>),</li><li>• da li je radno kolo pumpe blokirano (radno kolo mora slobodno da se okreće);</li></ul> a zatim ponovno pritisnite taster <i>Start/Pauza</i> . Ako se greška ponovi, pozovite servisera.
	<b>Prevelika količina deterdženta</b> Prevelika količina deterdženta može da prouzrokuje stvaranje prevelike količine pene u bubnju. Pročitajte opis za <b>Fd</b> .





Er 09	<p><b>Ustanovljeno je da dolazi do curenja vode u oblasti oko veš mašine</b>          Isključite i ponovo uključite mašinu za pranje veša.          Proverite spoljašnjost aparata. Ako ne primetite curenje, možete nastaviti da koristite mašinu za pranje veša.</p>
Er 10	<p><b>Greška senzora za nivo vode</b>          Isključite kabl za napajanje iz utičnice, sačekajte 10 sek, zatim ga ponovo uključite i uključite mašinu za pranje veša.          Provetrite uređaj. Uradite to tako što ćete isprazniti i očistiti filter mašine za pranje veša i očistiti zidni sifon.          Ako se greška ponovi, pozovite servisera.</p>
Er 11	<p><b>Greška preлива vode</b>          Ukoliko je u bubnju voda prevazišla preko određenog nivoa i na indikatoru (displeju) se pojavi greška, program pranja se prekida i voda se ispumpa iz mašine za pranje veša.          Ponovno pokrenite program, ako se greška ponovi pozovite servisera.          Ukoliko je u bubnju voda prevazišla preko određenog nivoa i na indikatoru (displeju) se pojavi greška, a mašina za veš i dalje uzima vodu, zatvorite dovod vode i pozovite servisera.</p> <p><b>Prevelika količina deterdženta</b>          Prevelika količina deterdženta može da prouzrokuje stvaranje prevelike količine pene u bubnju. Pročitajte opis za Fd.</p>

## PROBLEMI SA ELEKTRIČNIM NAPAJANJEM

Er 12.01	<p><b>Прекорачена фазна струја</b>          Машина за прање је открила прекорачену фазну струју у једној од фаза и зауставила рад.          Isključite mašinu za pranje veša iz napajanja (izvucite kabl za napajanje) i sačekajte 1 minut.          U međuvremenu, proverite da li je bubanj preopterećen ili neravnomerno opterećen; ako je potrebno, preraspodelite veš ili uklonite deo veša.          Ponovo povežite uređaj i pokrenite program ponovo.          Ako se greška ponovi, pozovite servisera.</p>
Er 12.4	<p><b>Premašena fazna struja – rad onemogućen</b>          Isključite mašinu za pranje veša iz napajanja (izvucite kabl za napajanje) i sačekajte 1 minut.          Ponovo povežite uređaj i pokrenite program ponovo.          Ako se greška ponovi, pozovite servisera.</p>
Er 12.5	<p><b>Блокиран ротор</b>          Motor ne može da se okreće, što sprečava normalan rad programa.          Isključite mašinu za pranje veša i proverite da li je bubanj mehanički blokiran (predmet u bubnju, zaglavljani komad veša itd.). Uklonite prepreku.          Ponovo uključite mašinu i pokrenite program.          Ako se greška ponovo pojavi, sklop motora ili pogona može da bude neispravan; pozovite servisera.</p>

Er 12.8	<p><b>Greška u komunikaciji elektronike u mašini za pranje veša</b>  Isključite mašinu za pranje veša iz napajanja (izvucite kabl za napajanje) i sačekajte 1 minut.  Ponovo povežite uređaj i pokrenite program ponovo.  Ako se greška ponovi, pozovite servisera.</p>
Er 12.12	<p><b>Pogrešna verzija softvera</b>  Mašina za pranje veša je otkrila neusklađenost ili nevažeću verziju softvera u jednom od modula.  Potrebno je ažuriranje ili ponovna instalacija softvera.  Obratite se ovlašćenom servisu.</p>
Er 12.17	<p><b>Motor nije povezan</b>  Mašina za pranje veša ne detektuje vezu između motora i kontrolnog modula.  Isključite mašinu za pranje veša iz napajanja (izvucite kabl za napajanje) i sačekajte 1 minut.  Ponovo povežite uređaj i pokrenite program ponovo.  Ako se greška ponovo pojavi, veza sa motorom je verovatno prekinuta; obratite se serviseru.</p>
Er 13.3	<p><b>Opterećenje detektovano tokom MWC procesa u proizvodnom testu (AirDry, Ultra Clean)</b>  Tokom proizvodnog testa, uređaj je detektovao opterećenje bubnja iako je trebalo da bude prazan.  Isključite mašinu za pranje veša iz napajanja (izvucite kabl za napajanje) i sačekajte 1 minut.  U međuvremenu, uklonite sve predmete iz bubnja.  Ponovo povežite uređaj i pokrenite program ponovo.  Ako se greška ponovi, pozovite servisera.  * MWC – <i>Motor weight control</i></p>
Er 22	<p><b>Greška zaključavanja vrata</b>  Vrata se ne mogu zaključati. Mehanizam za zaključavanje vrata ne radi ispravno, tako da uređaj ne može da pokrene program.  Proverite da li su vrata pravilno zatvorena i da ništa ne blokira zasun.  Isključite mašinu za pranje veša iz napajanja (izvucite kabl za napajanje) i sačekajte 1 minut.  Ponovo povežite uređaj i pokrenite program ponovo.  Ako se greška ponovo pojavi, mehanizam za zaključavanje vrata ili prekidač vrata mogu da budu neispravni; obratite se serviseru.</p>
Er 23	<p><b>Greška otključavanja vrata</b>  Vrata su zatvorena ali ne mogu da se otključaju.  Isključite kabl za napajanje iz utičnice, sačekajte 10 sek, zatim ga ponovo uključite i uključite mašinu za pranje veša.  Ako se greška ponovi, pozovite servisera. Da biste otvorili vrata, pogledajte poglavlje PROCES PRANJA, KORAK PO KORAK (1–7) / Dodavanje/vađenje veša tokom rada uređaja.</p>

## PROBLEMI SA POVEZIVANJEM

	<p><b>Uređajem se ne može daljinski upravljati</b> Daljinsko upravljanje uređajem nije aktivirano ili omogućeno. Proverite da li svetli simbol  Wi-Fi na uređaju i okrenite regulator u položaj Daljinsko upravljanje .</p>
	<p><b>Uređaj se ne povezuje sa Wi-Fi mrežom</b> Uređaj ne može da pronađe vašu Wi-Fi mrežu. Proverite da li je 2.4 GHz mreža aktivirana na ruteru i da li je Wi-Fi signal na uređaju dovoljno jak.</p>
Er 48	<p><b>Wi-Fi modul nije detektovan</b> Uređaj ne prepoznaje ugrađeni bežični modul. Isključite mašinu za pranje veša iz napajanja (izvucite kabl za napajanje) i sačekajte 1 minut. Ponovo povežite uređaj i pokrenite program ponovo. Ako se greška ponovi, pozovite servisera.</p>

Ako smetnje uprkos gornjim savetima niste uspeali otkloniti, pozovite ovlašćeni servis.

## 9.3 Servisiranje

Kada se obratite servisnoj službi, trebate poznati tip, šifru mašine za pranje veša, oznaku modela i serijski broj vaše mašine za veš.

Tip, kod, model i serijski broj mašine za pranje nalaze se na natpisnoj pločici sa unutrašnje strane vrata mašine za pranje veša.



### UPOZORENJE!

U slučaju kvara koristite isključivo odobrene rezervne delove ovlašćenih proizvođača.



### UPOZORENJE!

Otklanjanje kvara odnosno reklamacije koja je nastala zbog neispravnog priključenja ili nepravilne upotrebe mašine za pranje veša nije predmet garancije. U tom slučaju troškove popravki snosi korisnik sam.

## 9.4 Garancija

---



### **INFORMACIJA!**

Garancija ne obuhvata potrošni materijal, manja odstepeba u bojama, povećanje glasnoće koja je posledica starenja i ne utiče na funkcionalnost mašine za veš, kao ni estetske nedostatke na sastavnim delovima koji ne utiču na funkcionalnost i bezbednost mašine za veš.

Garancija ne obuhvata greške koje su posledica smetnji iz okoline (udar groma, električne instalacije, elementarne nepogode, ...).



### **INFORMACIJA!**

Prijavite bilo kakav kvar lokalnom pozivnom centru ili na internet stranici; sve informacije možete pronaći u priloženoj izjavi o garanciji. Kontakt podaci vašeg ovlašćenog servisnog centra dostupni su u izjavi o garanciji koja se isporučuje sa uređajem i na internet stranici skeniranjem QR koda na natpisnoj pločici.



### **INFORMACIJA!**

Neke jednostavne greške opisane u poglavlju *OTKLANJANJE KVAROVA / SERVISIRANJE / Prikaz tabele poruka* korisnik može sam da popravi uzimajući u obzir uputstva bez rizika po sopstvenu bezbednost i bez uticaja na uslove garancije.

## 9.5 Rezervni delovi

---



### **INFORMACIJA!**

Funkcionalni rezervni delovi za veš mašinu koju ste kupili biće dostupni 10 godina. Tokom tog perioda biće dostupni originalni rezervni delovi kako bi se osigurao pravilan rad vašeg uređaja.

Spisak rezervnih delova i saveta za popravku u skladu sa važećom Direktivom o ekološkom dizajnu možete da pronađete skeniranjem QR koda koji se nalazi na unutrašnjoj strani vrata veš mašine ili na sledećem linku: <https://aid.connectlife.io>.

# 10. SAVETI ZA PRANJE I ZA ŠTEDLJIVU UPOTREBU

U ovom poglavlju ćete naći savete o:

- optimalnim rezultatima pranja i kako se koriste deterdženti i omekšivači,
- uklanjanju kamenca kako bi se produžio životni vek vaše mašine za pranje veša,
- uklanjanju fleka pre pranja veša,
- preporukama za korišćenje deterdženata.

## 10.1 Saveti za optimalne rezultate pranja veša

Novo obojene tekstilne proizvode prvi puta operite odvojeno od ostalog veša.

**Jače zaprljan veš perite u manjoj količini i dozirajte više deterdženta, odnosno koristite program pretpranja.**

**Za manje zaprljan veš preporučujemo izbor programa bez pretpranja, upotrebu kraćih programa (npr. *Speed 14*) i izbor niže temperature pranja.**

Tvrdokorne fleke pre pranja namažite posebnim sredstvom za otklanjanje fleka.

Ne preporučujemo upotrebu sredstava za izbeljivanje na osnovi hlora, jer takva sredstva mogu oštetiti grejač.

Preporučujemo da izbegavate pranje veoma malih količina veša, zbog štednje energije i boljih svojstava delovanja mašine za pranje veša.

Energiju i vodu možete uštedeti tako što ćete napuniti mašinu za pranje veša do kapaciteta koji je proizvođač naveo za svaki program.



### INFORMACIJA!

Sledeći podaci su dostupni putem QR AUID koda koji se nalazi na natpisnoj pločici (pogledati poglavlje *OPIS MAŠINE ZA VEŠ / Tehnički podaci*):

- nazivni kapacitet u kg;
- trajanje programa u satima i minutima;
- potrošnja energije u kWh po ciklusu;
- potrošnja vode;
- maksimalna temperatura dostignuta u bubnju mašine za veš;
- sadržaj preostale vlage nakon ciklusa pranja i obrtaja centrifuge.

Na višim obrtajima centrifuge u vešu ostaje manje vlage, zato je sušenje u mašini za sušenje veša štedljivije i brže.

Složeni veš pre stavljanja u doboš rastresite.

### Deterdženti



### INFORMACIJA!

Deterdženti koji nose oznaku zaštite životne sredine manje su štetni za životnu sredinu.

## **Dodajte samo deterdžente koji su u skladu sa preporukama proizvođača deterdženata.**

Preporučena količina deterdženta za pranje pri određenim količinama i nivoima tvrdoće vode navedena je na pakovanju deterdženta.

Da biste pravilno dozirali deterdžente, posebno tečne, koristite dodatnu opremu koju je obezbedio proizvođač deterdženta.



### **INFORMACIJA!**

Preporučujemo da deterdžent u prahu dodate netom pre početka pranja. U suprotnom se postarajte da fioka za deterdžent pre dodavanja praška bude potpuno suva, inače postoji mogućnost da se deterdžent u prahu pre početka pranja zalepi za stenke ili da se naprave grudice.

Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje veša.

Pri upotrebi gušćih tečnih sredstava za negu i održavanje preporučujemo razređivanje vodom. Time ćete sprečiti zapušavanje odvoda vode iz dozirne posude (fijoke) za deterdžent.

Tečni deterdženti namenjeni su programima bez pretpranja.

Možete da koristite sve moderne deterdžente namenjene mašinama za pranje veša u domaćinstvu. Pakovanje deterdženta sadrži uputstva za upotrebu i doziranje koja se odnose na maksimalnu količinu punjenja.

Količina deterdženta zavisi od:

- koliko je prljav veš;
- količini veša i
- tvrdoći vode.

Tvrdoća vode	Stepeni tvrdoće vode			
	°dH (°N)	m mol/l	°fH (°F)	p.p.m.
1 - mekana	< 8,4	< 1,5	< 15	< 150
2 - srednja	8,4–14	1,5–2,5	15–25	150–250
3 - tvrda	> 14	> 2,5	> 25	> 250



### **INFORMACIJA!**

Podatak o tvrdoći vode proverite kod vašeg lokalnog distributera vode.

## **Omekšivači**



### **INFORMACIJA!**

Omekšivač dozirajte u odeljak označen simbolom ☼. Pridržavajte se preporuka na ambalaži omekšivača.



### INFORMACIJA!

Odeljak za omekšivač nemojte puniti iznad oznake max. (najviše označen nivo). U suprotnom će omekšivač prerano iscuriti u veš, što pogoršava efikasnost pranja.

## 10.2 Sprečavanje i uklanjanje kamenca

---

Ako perete na niskim temperaturama i/ili sa tečnim deterdžentima, postoji rizik od razvoja mikroorganizama i neprijatnog mirisa u mašini za pranje veša. Ostavite vrata mašine za veš otvorena nakon svakog pranja kako bi se uređaj osušio. Ako osetite neprijatan miris, pokrenite program za čišćenje bubnja *Čišćenje Bubnja*.

**Da biste sprečili i uklonili naslage kamenca** koristite samo sredstva sa antikoroziivnom zaštitom. Pratite uputstva proizvođača sredstva za čišćenje. Da biste uklonili naslage kamenca, preporučujemo da pokrenete *Čišćenje Bubnja* program. Dodajte alkoholno sirće (2 dcl).

Na tvrdoći vode iznad 14°dH potrebna je primena omekšivača vode. Oštećenja grejača do kojih može da dođe kao posledica nepravilne upotrebe omekšivača vode, nije predmet garancije. Podatke o tvrdoći vode proverite kod vašeg lokalnog vodovodnog preduzeća.

## 10.3 Saveti za skidanje fleka

Pre nego što se odlučite za namenska sredstva za otklanjanje mrlja, pokušajte na manjim, nezahtevnim flekama koristiti prirodna sredstva koja ne štete životnoj sredini.

No, potrebno je biti brz! Mrlje morate upiti prikladnim sunderom ili papirnatom salvetom, a zatim isprati hladnom (mlakom) vodom, nikada i nikako vrućom vodom!

**Kada koristite izbeljivače ili sredstva za uklanjanje mrlja, postoji opasnost od rđe (korozije) i promene boje.**



### **UPOZORENJE!**

**Da biste zaštitili životnu sredinu, savetujemo da ne koristite agresivne hemikalije.**

<b>Mrlja</b>	<b>Otklanjanje mrlja</b>
<b>Blato</b>	Kada se mrlja osuši, pre pranja u mašini moramo je najpre ostrugati sa odeće. Ako je mrlja tvrdokorna, pre pranja je namočite sredstvom za uklanjanje mrlja koje sadrži encime. Ako mrlja nije tvrdokorna, veš pre pranja tretiramo tečnim deterdžentom ili deterdžentom u prahu i vodom.
<b>Dezodorans</b>	Veš pre pranja u mašini tretirajte tečnim deterdžentom. Tvrdokorne mrlje potrebno je tretirati preparatom za uklanjanje mrlja. Tokom pranja možete koristiti izbeljivače na bazi kiseonika.
<b>Čaj</b>	Veš namočite ili isperite hladnom vodom (po potrebi primenite preparat za otklanjanje mrlja).
<b>Čokolada</b>	Veš namočite ili isperite mlakom sapunicom; nanesite limunov sok i isperite.
<b>Tinta</b>	Pre pranja u mašini za veš mrlju obradite sredstvom za uklanjanje mrlja. Možete koristiti i denaturirani alkohol. Veš preokrenite (unutrašnja strana napolje), i ispod mrlje stavite papirnatu salvetu. Alkohol koristite na poleđini mrlje. Na kraju postupka veš dobro isperite.
<b>Mastilo – hemijska olovka</b>	Na mrlju nanesite škrob rastopljen u vodi. Kad se osuši, istrljajte četkom i operite u mašini za veš.
<b>Odeća za bebe (urin, blato, mrlje od hrane)</b>	Pre pranja u mašini za veš mrlju namočite u mlakoj vodi najmanje pola sata. Za lakše uklanjanje možete u vodu dodati preparat za odstranjivanje mrlja koji sadrži encime.
<b>Trava</b>	Pre pranja u mašini veš namočite u sredstvo za odstranjivanje mrlja koje sadrži encime. Mrlje trave možete odstraniti i namakanjem (otprilike 1 sat) u razređenom limunovom soku ili u alkoholnom sirćetu.
<b>Jaja</b>	Veš namočite u preparat za odstranjivanje mrlja koji sadrži encime. Namočite u hladnoj vodi najmanje 30 minuta, a ako je mrlja tvrdokorna i nekoliko sati. Zatim operite veš u mašini za pranje veša.
<b>Kafa</b>	Veš namočite u slanu vodu. Ako fleka od kafe nije sveža možete je natopiti mešavinom glicerina, amonijaka i alkohola.
<b>Krema za cipele</b>	Na mrlju nanesite jestivo ulje i isperite.
<b>Krv</b>	Sveža mrlja - veš isperite hladnom vodom, a zatim ga operite u mašini za veš. Sasušena mrlja - veš namočite u sredstvu za odstranjivanje mrlja koje sadrži encime. Zatim operite veš u mašini za pranje veša. Ako mrlja ostane na vešu, pokušajte da je odstranite izbeljivačem koji je primeren za vrstu tkanine.

<b>Mrlja</b>	<b>Otklanjanje mrlja</b>
<b>Lepila, žvakaće gume</b>	Veš stavite u kesicu, a nju u zamrzivač da se mrlja stvrdne, nakon čega je tupim nožem odstranite. Mesto mrlje zatim razredite sredstvom za uklanjanje mrlja i dobro isperite. Veš nakon toga operite kao i obično.
<b>Šminka</b>	Za pretpranje koristite odstranjivač mrlja, a zatim operite u mašini za veš.
<b>Puter</b>	Pre pranja u mašini na mrlju nanosite sredstvo za odstranjivanje mrlja. Zatim isperite vrućom vodom (koliko tkanina dopušta).
<b>Mleko</b>	Veš namočite sredstvom za odstranjivanje mrlja koje sadrži encime. Močite ga najmanje 30 minuta, a ako su mrlje tvrdokorne, i nekoliko sati. Zatim operite u mašini za veš.
<b>Voćni sok</b>	Mrlju možete namazati mešavinom soli i vode. Ostavite da deluje neko vreme, zatim isperite. Pre pranja u mašini za veš možete na fleku naneti kiselu vodu, alkoholno sirće, ili limunov sok. Kod starijih mrlja možete koristiti glicerolnog kog nakon 20 minuta delovanja isperite hladnom vodom, a zatim veš operite u mašini.
<b>Vino</b>	Veš namočite u hladnoj vodi barem 30 minuta. Pri tome koristite i preparat za odstranjivanje mrlja. Nakon toga operite fleku u mašini za veš.
<b>Vosak</b>	Odeću stavite u zamrzivač da se vosak stvrdne, a zatim ga ostružite. Ostatak voska sa odeće skidate tako da na odeću stavite papirnatu salvetu, i peglom zagrejavate sve dok se vosak ne uhvati na hartiju.
<b>Znoj</b>	Pre pranja u mašini za veš u mrlju žustro utrljajte tečni deterdžent.

# 11. VREDNOSTI POTROŠNJE

## INFORMACIJA!

Dostavljene informacije su u skladu sa Uredbom EU 2019/2023. Vrednosti navedene za programe koji nisu Eco 40-60 utvrđene su u skladu sa važećim standardom EN60456.

### Objašnjenje simbola koji se koriste u nastavku:

	Klasa energetske efikasnosti		Potrošnja vode (L/ciklus) <sup>(1)</sup>
	Maksimalna temperatura (°C)		Maksimalna temperatura (°C) 5 min <sup>(1)</sup>
	Nominalni kapacitet (kg)		Sadržaj preostale vlage (%) <sup>(1)</sup>
	Trajanje programa (h:min) <sup>(1)</sup>		Brzina centrifuge (o/min) <sup>(1)</sup>
	Potrošnja električne energije (kWh/ciklus) <sup>(1)</sup>		

### 54 cm / 8 kg:

Program									
i <b>Eko 40-60</b>	A	40-60	8 kg	03:29	0,510	56	27	53	1320
			4 kg	02:40	0,230	43	23		1400
			2 kg	01:59	0,200	22	25		1400
ii <b>Cotton White</b> Pamuk beli (20°C)		20	8 kg	03:46	0,30	97	20	54	1400
<b>Cotton White</b> Pamuk beli (40°C)		40	8 kg	04:48	1,40	99	42	54	1400
iii <b>Cotton White</b> Pamuk beli (60°C)		60	8 kg	04:28	2,16	108	63	54	1400
iv <b>Mix/Synthetic</b> Miiks / Sintetika (30°C)		30	3,5 kg	02:45	0,32	56	32	31	1200
v <b>Speed 14'</b> Speed 14' (30°C)		30	1 kg	00:14	0,10	16	30	63	1000
vi <b>Cotton White</b> Pamuk beli (90°C)		90	8 kg	04:28	3,09	111	85	54	1400

i program eco 40-60 na nazivnom kapacitetu, polovini nazivnog kapaciteta i četvrtini nazivnog kapaciteta;

ii program od 20 °C pri nominalnom kapacitetu za ovaj program;

iii jedan program za pamuk na nominalnoj temperaturi višoj ili jednakoj 60 °C (ako je prisutan) na nazivnom kapacitetu za ovaj program;

iv jedan program za tekstil koji nije pamuk ili mešavina tekstila (ako postoji) pri nominalnom kapacitetu za ovaj program;

v jedan program za brzo pranje blago zaprljanog veša (ako je prisutan) na nazivnom kapacitetu za ovaj program;

vi jedan program za jako zaprljani veš (ako je prisutan) na nazivnom kapacitetu za ovaj program;

(1) Zbog uticaja pritiska vode, tvrdoće i ulazne temperature, vrste, količine i zaprljanosti veša, korišćenog deterdženta, napajanja i odabranih funkcija, stvarne vrednosti mogu se razlikovati od navedenih vrednosti.

- (2) Testni program sa hladnom vodom (15°C) u skladu sa Direktivom EU o ekološkom dizajnu i Uredbom EU o energetskom označavanju.
- (3) Tip, kod, model i serijski broj mašine za pranje nalaze se na natpisnoj pločici sa unutrašnje strane vrata mašine za pranje veša.
- FL** Puno opterećenje (Full Load)
- HL** Polovno punjenje (Half Load)
- QL** Četvrtina opterećenja (Quarter Load)

# gorenje

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o. Sedište: Partizanska 12, 3320 Velenje, Slovenia  
Telefon: +386 (0)3 899 10 00 Faks: +386 (0)3 899 28 00 [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com)

PS26/64140 GOR en962235



963112-a2



*Pridržavamo pravo do eventualnih promena i grešaka u uputstvima za upotrebu.*

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Gorenje, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/gorenje-masina-za-pranje-vesa-wg684a31-akcija-cena/>